

VOLTCRAFT

(D) Bedienungsanleitung

VC-OBD-9770

OBD II Diagnosetool

Best.-Nr. 2923219

Seite 2 - 31

(GB) Operating Instructions

VC-OBD-9770

OBD II car diagnostic tool

Item No. 2923219

Page 32 - 61

(F) Mode d'emploi

VC-OBD-9770

Outil de diagnostic pour voiture

N° de commande 2923219

Page 62 - 91

(NL) Gebruiksaanwijzing

VC-OBD-9770

OBD II diagnosetool

Bestelnr. 2923219

Pagina 92 - 121



Inhaltsverzeichnis



	Seite
1 Einführung	4
2 Symbol-Erklärung	4
3 Merkmale und Funktionen	4
4 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
5 Lieferumfang	5
6 Herunterladen von Bedienungsanleitungen	5
7 Sicherheitshinweise	6
7.1 Allgemein	6
7.2 Handhabung	6
7.3 Betriebsumgebung	6
7.4 Betrieb	7
7.5 Produkt	7
8 Produktübersicht	8
9 Anschluss am Fahrzeug	10
10 Funktionsbeschreibung	10
10.1 Mercedes-Benz Diagnose	10
10.2 Spezialfunktionen	16
11 OBD II Diagnose	22
11.1 Auslesen von Fehlercodes	22
11.2 Löschen von Fehlercodes	23
11.3 I/M Bereitschaftstest	24
11.4 Anzeige von Live-Daten	25
11.5 EVAP Dichtigkeitsprüfung	25
11.6 Auslesen von Fahrzeuginformationen	26

12	Tool Setup.....	26
12.1	Sprache	26
12.2	Piepser	27
12.3	Maßeinheiten.....	27
12.4	Displaystil	27
12.5	Anzeige von Geräteinformationen	28
13	Software Update.....	28
14	Entsorgung	29
14.1	Produkt	29
14.2	Batterien/Akkus	29
15	Fehlerbehebung	30
16	Pflege und Reinigung	30
17	Technische Daten	31
17.1	Allgemein	31
17.2	Unterstützte Daten-Protokolle.....	31
17.3	Unterstützte Fahrzeugmarken	31

1 Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de

Österreich: www.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch

2 Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

3 Merkmale und Funktionen

- Unterstützt Fahrzeuge von Mercedes-Benz, Maybach, Sprinter und Smart
- Spezialfunktionen: Reset der elektronischen Drosselklappensteuerung (ETC Reset), Reset der Ölwechsel-Serviceanzeige, Bremsbelagwechsel für Feststellbremse, Batterieregistrierung, DPF-Regeneration, ABS Entlüftung etc.
- OBD II-Funktionen: Fehlercodes lesen, Fehlercodes löschen, I/M Bereitschaftstest, Auslesen von Live-Daten. EVAP Dichtigkeitsprüfung, Auslesen von Fahrzeuginformationen
- 320 x 240 pixel Farb-Bildschirm

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Herstellung einer Kommunikation mit Steuergeräten in Kraftfahrzeugen. Die Fahrzeuge für die das Gerät entwickelt wurde, finden Sie in den „Technischen Daten“. Das Gerät wird über die OBD II-Schnittstelle mit dem Datenbus-System des Fahrzeugs verbunden und gleichzeitig auch mit Strom versorgt.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen bzw. im geschützten Bereich eines Fahrzeugs erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann es selbst oder das angeschlossene Fahrzeug beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Brand, Überhitzung, Fehlfunktionen des Fahrzeugs etc. hervorrufen.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

5 Lieferumfang

- Produkt
- USB-Kabel
- Transport-Tasche
- Bedienungsanleitung

6 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.



7 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

7.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.
- Alle Personen, die dieses Gerät bedienen, installieren, in Betrieb nehmen oder warten müssen diese Bedienungsanleitung beachten.

7.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus selbst geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

7.3 Betriebsumgebung

- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen oder mechanischen Beanspruchungen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit, Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn dieses von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Vermeiden Sie den Betrieb in unmittelbarer Nähe von starken magnetischen oder elektromagnetischen Feldern bzw. Sendeantennen oder HF-Generatoren. Andernfalls besteht die Möglichkeit, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert.

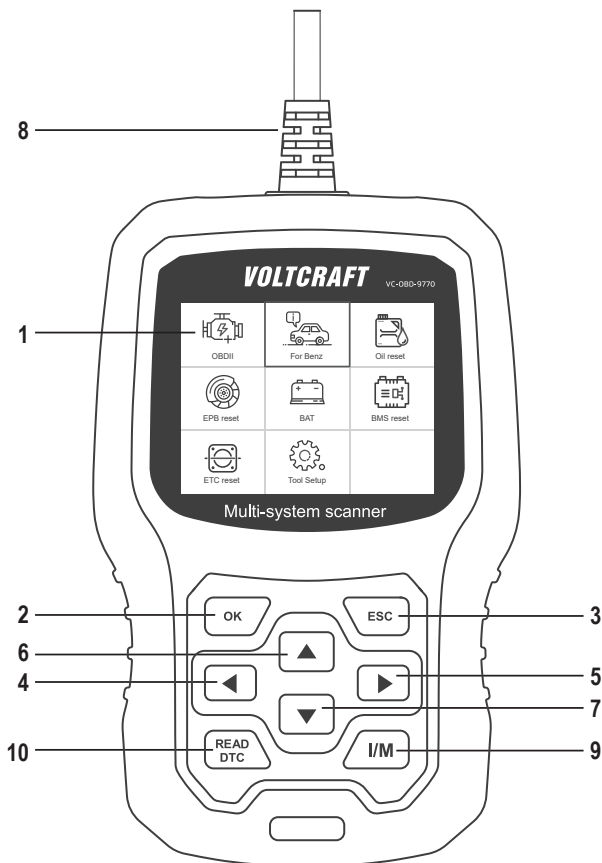
7.4 Betrieb

- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

7.5 Produkt

- Lesen Sie vor der Verwendung des Produktes die Service-Unterlagen Ihres Fahrzeugs und befolgen Sie die dort enthaltenen Anweisungen.
- Wenn Sie keine Fachkenntnisse im Umgang mit Kfz-Werkzeugen und mit der Reparatur von Fahrzeugen haben, wenden Sie sich unbedingt an einen Fachmann. Eine Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung des Fahrzeugs führen.
- Beachten Sie bei Arbeiten am Fahrzeug insbesondere bei Arbeiten im Motorraum die gängigen Sicherheitsvorschriften hierfür.
- Halten Sie Ihre Kleidung, Haare, Hände, Werkzeuge, Testgeräte usw. stets von allen beweglichen und/oder heißen Teilen des Fahrzeugs und des Motors fern.
- Auspuffgase sind gesundheitsschädlich! Lassen Sie daher den Motor des Fahrzeugs nur an Orten mit ausreichender Belüftung laufen.
- Lassen Sie das Fahrzeug während der Durchführung von Tests niemals unbeaufsichtigt zurück.
- Bei laufendem Motor besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags! Lassen Sie insbesondere bei Arbeiten in der Nähe der Zündspulen, der Verkabelung, der Zündverteilung und der Zündkerzen äußerste Vorsicht walten.
- Dämpfe und Gase, die durch Treibstoffe und/oder die Fahrzeugbatterie entstehen, sind extrem entzündlich. Um Explosionen oder Brände zu verhindern, halten Sie Funken, heiße Geräte, offene Flammen usw. vom Motorraum fern. Rauchen Sie während der Arbeiten nicht in der Nähe des Fahrzeugs.
- Achten Sie darauf, dass sich der Gangwahlhebel stets in der Stellung „PARK“ (Automatikgetriebe) oder „NEUTRAL“ (Schaltgetriebe) befindet. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
- Prüfungen im Fahrbetrieb dürfen nur durch eine weitere Person und keinesfalls durch den Fahrer selbst ausgeführt werden.

8 Produktübersicht



- 1 Display
- 2 Taste OK
Bestätigt die Auswahl von Menüpunkten, Aktionen etc.
- 3 Taste ESC
Löscht eine Auswahl oder stoppt eine Aktion bzw. kehrt zum Menü zurück.
- 4 Taste ◀
Navigiert im Menü nach links oder geht im Menü einen Schritt zurück.
- 5 Taste ▶
Navigiert im Menü nach rechts oder geht im Menü einen Schritt vorwärts.
- 6 Taste ▲
Navigiert im Menü nach oben oder bewegt die Menüansicht nach oben (wenn die Ansicht nicht ganz auf einen Bildschirm passt).
- 7 Taste ▼
Navigiert im Menü nach unten oder bewegt die Menüansicht nach unten (wenn die Ansicht nicht ganz auf einen Bildschirm passt).
- 8 OBD II-Anschluss
Verbindet das Diagnosegerät mit der Datenschnittstelle des Fahrzeugs (OBD II-Anschluss).
- 9 Taste I/M
Schnelltest für Inspektion und Wartung (Inspection and Maintenance)

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	⊘	EVAP	⊘
FUE	✓	AIR	⊘
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	⊘	EGR	⊘

- MIL gelb > Motorkontrollleuchte an
 MIL grau > Motorkontrollleuchte aus
 ⊘ > nicht unterstützt
 ✓ > abgeschlossen
 ✗ > nicht abgeschlossen

- 10 Taste READ DTC
Liest den Fehlerspeicher des Fahrzeugs direkt aus.

9 Anschluss am Fahrzeug



Das Anschließen oder Trennen des Diagnosegerätes muss immer bei ausgeschalteter Zündung erfolgen.

- Verbinden Sie den Stecker des OBD II-Anschlusses (8) mit der OBD II-Schnittstelle des Fahrzeugs.

→ Die OBD II-Schnittstelle im Fahrzeug befindet sich normalerweise in der Nähe des Lenkrads oder der Mittelkonsole. Wenn Sie die Schnittstelle nicht finden, erkundigen Sie sich diesbezüglich in den Serviceunterlagen des Fahrzeugs.

- Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein.

10 Funktionsbeschreibung

→ Die Bedienung variiert je nach Fahrzeugmodell und Baujahr. Bitte beachten Sie die Anzeigen im Display (1). Die folgenden Anweisungen dienen nur als Referenz. Die gezeigten Screenshots beziehen sich auf die englische Spracheinstellung des Menüs.

10.1 Mercedes-Benz Diagnose

Wählen Sie [For Benz] und dann [For Benz Diagnose]

 OBDII	 For Benz	 Oil reset
 EPB reset	 BAT	 BMS reset
 ETC reset	 Tool Setup	

Select Vehicle Brand
For Benz Diagnose
For Sprinter Diagnose
For Smart Diagnose
1/3

10.1.1 Abrufen der Daten aus der letzten Abfrage

Wählen Sie [Last test Record].

Menu selection
Last Test Record
Automatically Search
Manually Select

1/3

Menu selection
Health Report
Control Units
Special Functions

1/3

→ Mit dieser Funktion können Sie schnell und einfach die Daten der letzten Abfrage abrufen.

10.1.2 Automatische Fahrzeugauswahl

Wählen Sie [Automatically Search], um den Fahrzeugtyp automatisch zu erkennen.

Menu selection
Last Test Record
Automatically Search
Manually Select

2/3

WDB11730112345678
117.301 -CLA 200 CDI Coupe

↑ ↓ ← → OK ESC

→ Diese Suche liest die VIN (Fahrzeug-Identifikationsnr.) aus und erkennt somit das Fahrzeugmodell automatisch. Diese Funktion wird derzeit nur von Mercedes-Benz Modellen unterstützt. Smart- und Sprinter-Fahrzeuge müssen manuell gewählt werden.

10.1.3 Manuelle Fahrzeugauswahl

Wählen Sie [Manually Select] und wählen Sie im angezeigten Menü die benötigten Daten zum Fahrzeug aus.

[illegible]

Menu selection
A Class
AMG Class
B Class
C Class
CL Class
CLA Class
CLC Class

Menu selection
168-A Class
169-A Class(Up To 11/2005)
169-A Class(As Of 12/2005)
176-A Class

1/4

Menu selection
Gasoline Engine
Diesel Engine

Menu selection
Left-hand Steering
Right-hand Steering

1/2

Menu selection
168.006 - A 160 CDI
168.007 - A 160 CDI
168.008 - A 170 CDI
168.009 - A 170 CDI
168.009 - A 170 L CDI

1/5

10.1.4 Auslesen der Daten

Schnelltest

Wählen Sie [Health Report]. Es erscheint folgende Übersicht.

Menu selection	
Health Report	
Control Units	
Special Functions	
1/3	

Scanning...[12%]	
ECM - Engine Control Modu...	1
FTC -Front Transmission Co	
2/2	

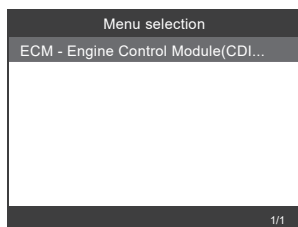
Select System	
ECM - Engine Control Modu...	1
1/1	

Steuergeräteauswahl

Wählen Sie [Control Units] und selektieren Sie das gewünschte Steuergerät wie folgt.

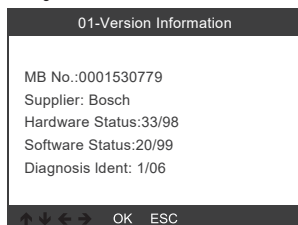
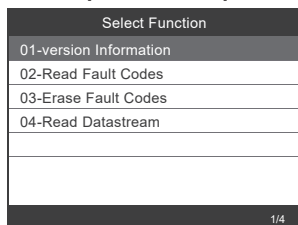
Menu selection	
Health Report	
Control Units	
Special Functions	
2/3	

Menu selection	
Drive	
Chassis	
Body	
Information And Communication	
Seats And Doors	
Air Conditioning	
1/6	



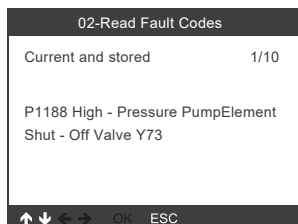
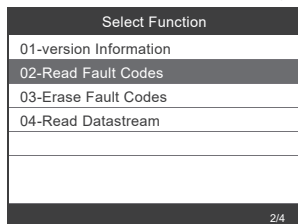
Auslesen der Versionsinformationen zum Steuergerät

Wählen Sie [Version Information], um die Daten anzuzeigen.



Auslesen von Fehlercodes

Wählen Sie [Read Fault Codes], um die gespeicherten Fehler anzuzeigen.



Löschen von Fehlercodes

Wählen Sie [Erase Fault Codes], um die gespeicherten Fehler zu löschen.

Folgen Sie den Anweisungen im Display (1).

Select Function
01-version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream

3/4

Information
Erase fault codes had Success. Please wait 10 seconds, Turn ignition off and Switch on again. Read fault codes to verify.

↑ ↓ ← → OK ESC

Auslesen von Datenströmen

Wählen Sie [Read Datastream], um einen Datenstrom auszulesen.

Select Function
01-version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream

4/4

Datastream
ck Engine At Cold Start And In W

1/1

Datastream
View All Items
Select Items

1/2

Datastream	
01 Circuit 50 input Through CAN	OFF
03 Circuit 15	ON
24 Stop Lamp Switch Through CAN	OFF
02 Circuit 50 output	ON
04 Circuit 87 V	12.4

1~5/42

Datastream
View All Items
Select Items
2/2

Select Datastream	
[]	All Datastream Of Page
[]	01 Circuit 50 input Through CAN
[]	03 Circuit 15
[]	24 Stop Lamp switch Through CAN
[]	02 Circuit 50 output

1~4/42

- Die Tasten ◀ (4) und ▶ (5) blättern seitenweise im Menü.
- Die Tasten ▲ (6) und ▼ (7) wählen die Menüpunkte nacheinander aus.
- Die Taste OK (2) wählt den markierten Datenstrom aus.
- Die Taste ESC (3) liest den gewählten Datenstrom aus.

10.2 Spezialfunktionen

Wählen Sie [Special Functions], um die gewünschte Funktion zu wählen.

Menu selection
Health Report
Control Units
Special Functions
3/3

Special Functions
Oil Service Light Reset
Tire pressure warning light reset
ABS Bleeding
Transmission adaptation
1/4

→ Je nach Fahrzeugmodell werden unterschiedliche Spezialfunktionen unterstützt. Stellvertretend werden im Folgenden zwei Spezialfunktionen gezeigt.

10.2.1 Rücksetzen der Öl-Service Kontrollanzeige

Wählen Sie [Oil Service Light Reset] und folgen Sie den Displayanweisungen. Führen Sie dabei folgende Schritte aus:

Special Functions
Oil Service Light Reset
Teach-in Of Throttle Valve Stop
EPB Replace Brake Pads
Tire pressure warning light reset
Tire Pressure Sensor Reset
Diesel Engine
1/6

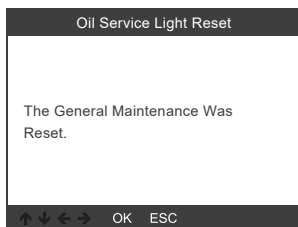
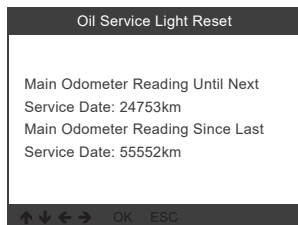
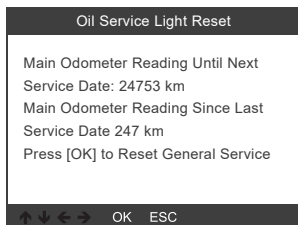
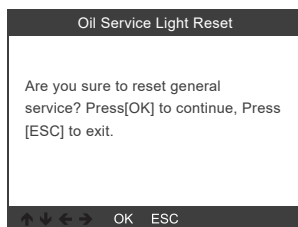
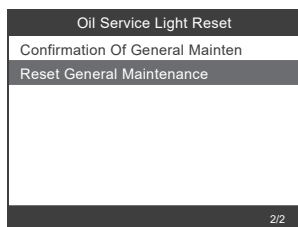
Oil Service Light Reset
Confirmation Of General Mainten
Reset General Maintenance
1/2

Oil Service Light Reset
Are you sure to perform this function? Press [OK] to continue, Press [ESC] to exit.
↑ ↓ ← → OK ESC

Oil Quality
Confirmation Of General Mainten
1/1

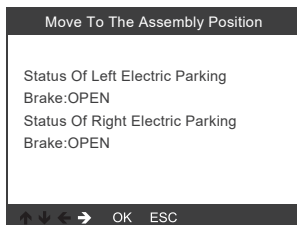
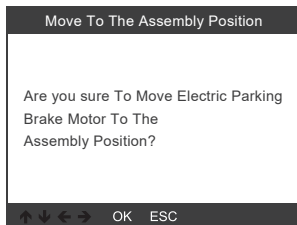
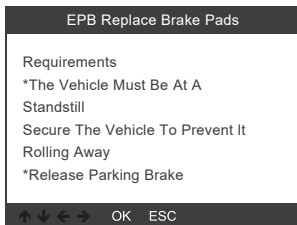
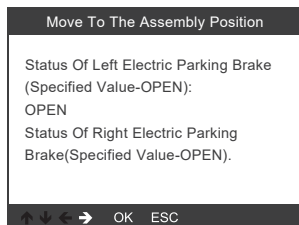
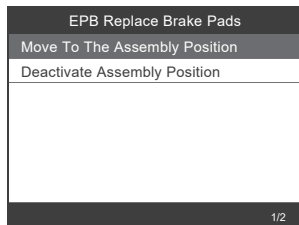
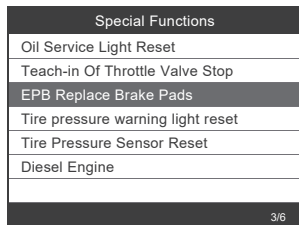
Oil Service Light Reset
Main Odometer Reading Until Next Service Date: 24753 km Main Odometer Reading Since Last Service Date: 247 km Press [OK] to Confirmation Of General Maintenance.
↑ ↓ ← → OK ESC

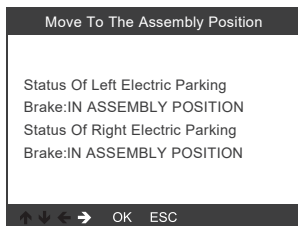
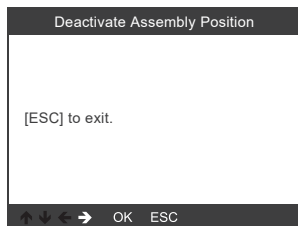
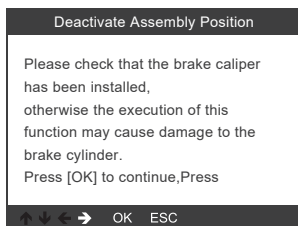
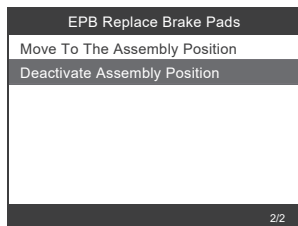
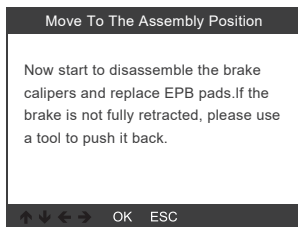
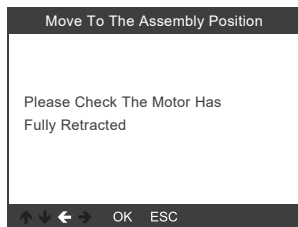
Oil Service Light Reset
Status Of Actuation The General Maintenance Was Confirmed.
↑ ↓ ← → OK ESC

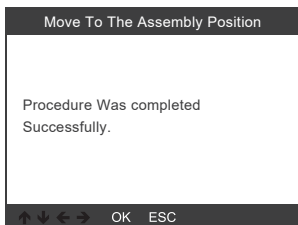
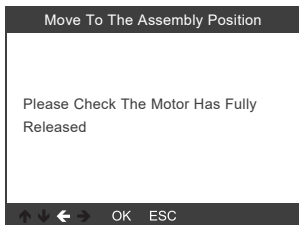
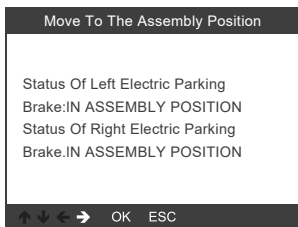
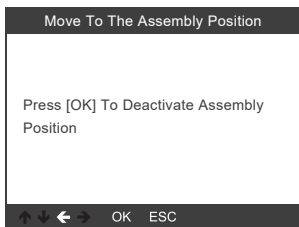


10.2.2 Bremsbelagwechsel an der elektrischen Feststellbremse

Wählen Sie [EPB Replace Brake Pads) und folgen Sie den Displayanweisungen. Führen Sie dabei folgende Schritte aus:







→ Die Spezialfunktionen unterscheiden sich je nach Fahrzeugmodell. Bitte orientieren Sie sich immer an den jeweils angezeigten Instruktionen.

11 OBD II Diagnose

11.1 Auslesen von Fehlercodes

Es wird zwischen zwei Arten von Fehlercodes unterschieden:

- „Hard codes“ bzw. „Permanent codes“ sind Fehler, die die Motorkontroll-Anzeige im Armaturenbrett auslösen, wenn ein abgas-relevanter Fehler vorliegt.
- „Pending codes“ sind Fehler, die während der letzten oder der aktuellen Fahrt aufgetreten sind. Diese Codes werden bei der nächsten Fahrt gelöscht, wenn sie nicht mehr auftreten sollten. Solche Fehler lösen die Motorkontroll-Anzeige im Armaturenbrett nicht aus.

Wählen Sie mit den Tasten ▲ (6) und ▼ (7) [Read Codes] aus und drücken Sie die Taste OK (2).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
1/6	

Wenn keine Fehlercodes abgelegt sind, zeigt das Display (1) „No (pending) codes are stored in the module!“

Warten Sie in diesem Fall einige Sekunden oder drücken Sie eine beliebige Taste, um ins Menü zurückzukehren.

Sind Fehlercodes abgelegt, werden sie wie folgt angezeigt:

DTC	
P0143 Generic	1/8 Current
O2 Sensor Circuit Low Voltage Bank 1 Sensor 3	
↑ ↓ ← → OK ESC	

11.2 Löschen von Fehlercodes



Der Motor muss beim Löschen der Fehlercodes ausgeschaltet sein. Bevor Sie diese Funktion ausführen, stellen Sie sicher, dass Sie die Fehlercodes abrufen und aufzeichnen. Nach der Löschung sollten Sie die Fehlercode-Abfrage erneut starten, um sicher zu gehen, dass nur die Fehler angezeigt werden, die auch tatsächlich noch vorhanden sind. Wenn noch Fehlercodes für schwerwiegende Probleme angezeigt werden, finden Sie bitte zuerst den Grund für den Fehlercode und lösen Sie dann das Problem. Danach können die Fehlercodes endgültig gelöscht werden.

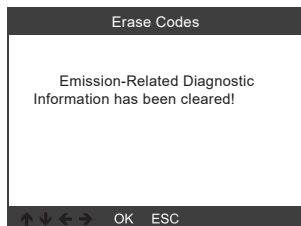
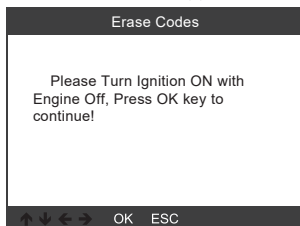
Wählen Sie mit den Tasten ▲ (6) und ▼ (7) [Erase Codes] aus und drücken Sie die Taste OK (2).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
2/6	

Es erscheint eine Warnmeldung

Erase Codes	
Clear/Reset Emission-Related Diagnostic Information, Are you sure?	
↑	↓
←	→
OK ESC	

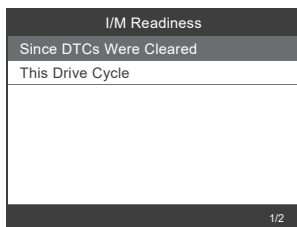
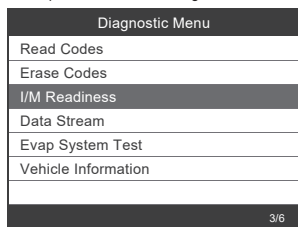
Drücken Sie die Taste OK (2), um die Fehlercodes zu löschen.



11.3 I/M Bereitschaftstest

I/M bezieht sich auf Inspektion und Wartung (Inspection and Maintenance), um den nationalen Schadstoffnormen zu entsprechen. I/M zeigt an, ob die verschiedenen emissionsrelevanten Systeme des Fahrzeugs ordnungsgemäß funktionieren und ob Inspektions- und Wartungstests durchgeführt werden können.

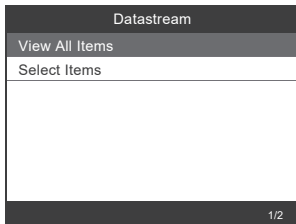
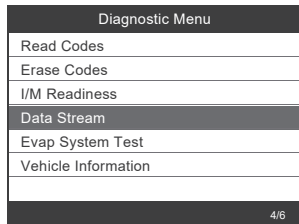
I/M kann auch verwendet werden (nachdem ein Fehler beseitigt wurde), um zu bestätigen, dass die Reparatur korrekt durchgeführt wurde.



11.4 Anzeige von Live-Daten

Das OBD II-Scan-Tool ist ein spezielles Diagnosetool, das mit dem Fahrzeugcomputer kommuniziert. Mit dem Scan-Tool können Sie Live-Daten in Echtzeit anzeigen. Diese Informationen umfassen Werte (Spannung, Drehzahl, Temperatur, Geschwindigkeit usw.) und Statusinformationen (offener Regelkreis, Kraftstoffsystemstatus usw.) die von den verschiedenen Fahrzeugsensoren, -schaltern und -aktoren generiert werden.

Drücken Sie die Taste OK (2).

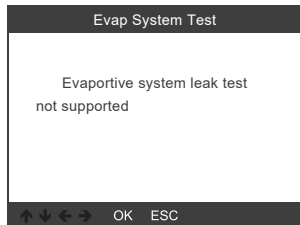
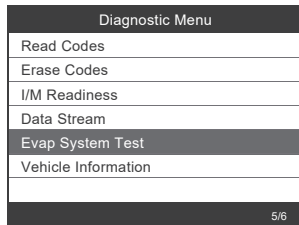


11.5 EVAP Dichtigkeitsprüfung

➔ Dieser Test führt eine Prüfung durch, die das Fahrzeug auf ungewollte Schadstoffemissionen durch Verdunstung überprüft. Dies ist keine Kontrolle der Abgaswerte.

Diese Funktion führt die Dichtigkeitsprüfung nicht selbst durch, sondern veranlasst den Onboardcomputer des Fahrzeugs den Test auszuführen.

Bevor Sie diese Funktion ausführen, lesen Sie bitte im Reparaturhandbuch des Fahrzeugs die erforderliche Verfahrensweise nach.



11.6 Auslesen von Fahrzeuginformationen

Wählen Sie [Vehicle Information] und drücken Sie die Taste OK (2). Auf dem Display (1) werden Informationen wie VIN (Fahrzeugidentifikationsnummer), CID (Kalibrierungs-IS) und CVN (Kalibrierungsprüfnummer) angezeigt.

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
	6/6

Vehicle Information	
Vehicle Identification Number(VIN):	LVSFBFAC94F020950
Calibration Identifications(CID):	000007550753
Calibration Verification Numbers(CVN):	B5073064
↑ ↓ ← → OK ESC	

12 Tool Setup

12.1 Sprache

Wählen Sie [Language] und die folgende Auswahl erscheint im Display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
	1/5

Language	
English	
Deutsch	
	1/2

12.2 Piepser

Wählen Sie [Beeper] und die folgende Auswahl erscheint im Display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
2/5	

Beeper	
OFF	
ON	
1/2	

12.3 Maßeinheiten

Wählen Sie [Unit of measure] und die folgende Auswahl erscheint im Display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
3/5	

Unit of measure	
Metric	
Imperial	
1/2	

12.4 Displaystil

Wählen Sie [Skin Style] und die folgende Auswahl erscheint im Display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
4/5	

Skin Style	
Sky Gray	
Gem Blue	
1/2	

12.5 Anzeige von Geräteinformationen

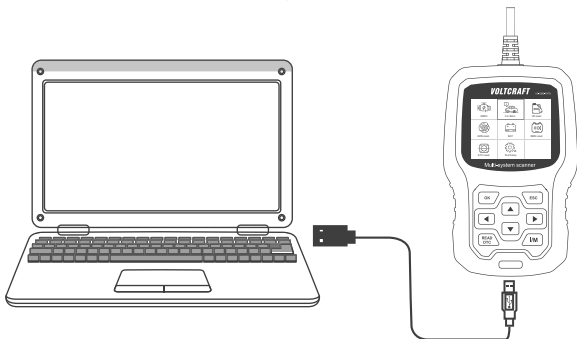
Wählen Sie [Device Information] und folgende Informationen zum Gerät erscheinen im Display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
5/5

Device Information	
Software Version:	01.62.000
Library Version:	01.10.000
Serial Number:	VOLTCRAFT20180300000001
⬆ ⬇ ⬅ ➡ OK ESC	

13 Software Update

- Laden Sie die aktuelle Software-Version von www.conrad.com/downloads herunter.
- Verbinden Sie das Gerät mit Hilfe des beiliegenden USB-Kabels mit dem Computer.



→ Die Update-Software unterstützt nur Windows 7/8/10/11. Bei Windows 7 wird zuerst ein Treiber installiert. Frühere Windows-Versionen und macOS werden nicht unterstützt.

14 Entsorgung

14.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

14.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.

15 Fehlerbehebung

Fehler	Grund	Abhilfe
Keine Anzeige	Verbindungsproblem	Stecken Sie den OBD II-Anschluss korrekt in die OBD II-Schnittstelle am Fahrzeug ein.
	Keine Stromversorgung	Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein.
Fehlfunktion beim Betrieb	Fahrzeug nicht kompatibel	Prüfen Sie, ob Ihr Fahrzeug in der Liste der kompatiblen Fahrzeuge aufgeführt ist.

16 Pflege und Reinigung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Trennen Sie das Produkt von der OBD II-Schnittstelle.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen, faserfreien Tuch.

17 Technische Daten

17.1 Allgemein

Spannungsversorgung	8-18 V/DC (über OBD II-Schnittstelle)
Display	7,1 cm (2,8") Farb-LCD, 320 x 240 pixel
Anschlusskabel.....	111 cm
Lagertemperatur	-20 °C bis +70 °C / 0-90 % rel. Feuchte (nicht kondensierend)
Betriebstemperatur	0 °C bis + 55 °C / 0-90 % rel. Feuchte (nicht kondensierend)
Abmessungen.....	155 x 98 x 33 mm
Gewicht.....	360 g

17.2 Unterstützte Daten-Protokolle

OBD II.....	CAN / J1850 PWM / J1850 VPW / ISO9141 / KWP 2000
-------------	--

17.3 Unterstützte Fahrzeugmarken

Mercedes-Benz
Maybach
Sprinter
Smart

Table of contents



	Page
1 Introduction.....	34
2 Description of symbols.....	34
3 Features and functions	34
4 Intended use.....	35
5 Delivery content.....	35
6 Download the operating instructions	35
7 Safety instructions	36
7.1 General.....	36
7.2 Handling	36
7.3 Operating environment	36
7.4 Operation.....	37
7.5 Product	37
8 Product overview	38
9 Connecting to the vehicle	40
10 Function description	40
10.1 Mercedes-Benz diagnostic	40
10.2 Special functions	46
11 OBD II diagnostics.....	52
11.1 Reading out fault codes	52
11.2 Clearing fault codes	53
11.3 I/M readiness test.....	54
11.4 Live data display	55
11.5 EVAP leak test	55
11.6 Reading out vehicle information.....	56

12	Tool setup	56
	12.1 Language	56
	12.2 Beeper	57
	12.3 Units of measure	57
	12.4 Display theme	57
	12.5 Device information display	58
13	Software update	58
14	Disposal	59
	14.1 Product	59
	14.2 (Rechargeable) batteries	59
15	Troubleshooting	60
16	Care and cleaning	60
17	Technical data	61
	17.1 General	61
	17.2 Supported data protocols	61
	17.3 Supported vehicle brands	61

1 Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with statutory, national and European regulations.

To ensure that the product remains in this state and to guarantee safe operation, always follow the instructions in this manual.



These operating instructions are part of this product. They contain important information on setting up and using the product. Do not give this product to a third party without the operating instructions. Therefore, retain these operating instructions for reference!

If there are any technical questions, please contact: www.conrad.com/contact

2 Description of symbols



The symbol with an exclamation mark in a triangle is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and tips on how to use the product.

3 Features and functions

- Supports Mercedes-Benz, Maybach, Sprinter and Smart vehicles
- Special functions: Electronic throttle control reset (ETC reset), oil service light reset, parking brake pad replacement, battery registration, DPF regeneration, ABS bleeding, etc.
- OBD II functions: Read fault codes, clear fault codes, I/M readiness test, read out live data, EVAP leak test, read out vehicle information
- 320 x 240 pixels colour screen

4 Intended use

The product is used to establish communication with control units in motor vehicles. The list of vehicles supported by the device can be found in "Technical data". The device is connected to the vehicle's data bus system via the OBD II interface and powered simultaneously.

This product is only intended for indoor use and in protected areas of vehicles. Contact with moisture must be avoided at all times.

For safety and approval purposes, do not rebuild and/or modify this product. Any misuse of the product may damage the product itself or the vehicle to which it is connected. Furthermore, improper use can cause hazards such as fire, overheating, vehicle malfunction, etc.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Only make this product available to third parties together with its operating instructions.

All company and product names contained herein are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

5 Delivery content

- Product
- USB cable
- Transport bag
- Operating instructions

6 Download the operating instructions

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.



7 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and observe in particular the safety instructions. If you do not follow the safety information and information on proper handling in these operating instructions, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

7.1 General

- This product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Children do not understand the hazards associated with the incorrect use of electrical devices.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- Pay attention to all additional safety information in the individual sections of these operating instructions.
- Maintenance, modifications and repairs must only be carried out by a technician or a specialist repair centre.
- If you have questions that remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- Any person operating, installing, launching or servicing this unit must comply with these operating instructions.

7.2 Handling

- Please handle the product carefully. Impact, shocks or a fall, even from a low height, can damage the product.

7.3 Operating environment

- Protect the product from extreme temperatures, strong jolts or mechanical stresses, flammable gases, vapours and solvents.
- Protect the product from high humidity, moisture and direct sunlight.
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. This may cause condensation to form, which can destroy the product. Allow the product to reach room temperature before using it.
- Avoid using the product near strong magnetic or electromagnetic fields, transmitter aerials or HF generators. Otherwise, the product may not function properly.

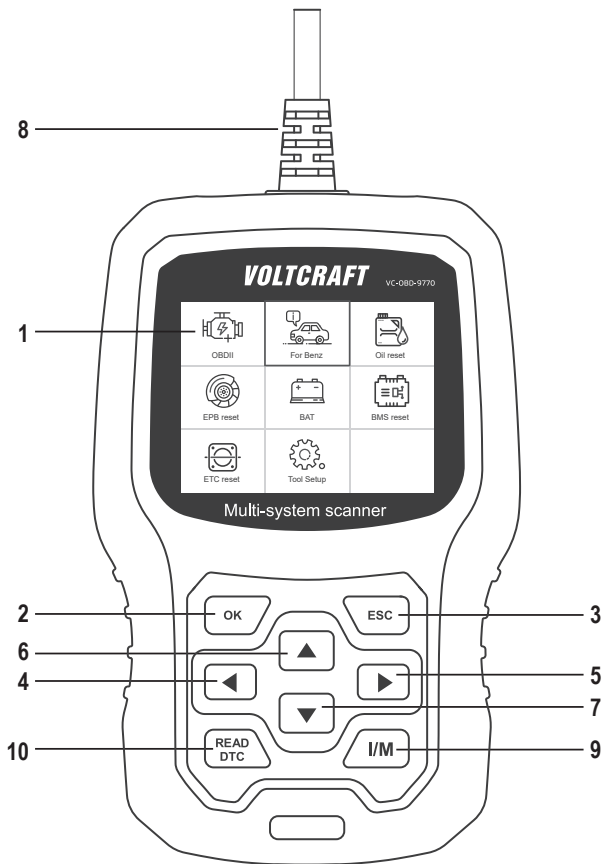
7.4 Operation

- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored in poor ambient conditions for extended periods or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.

7.5 Product

- Make sure you read and follow the instructions in your vehicle's service manual before using the product.
- Always seek professional advice if you are unfamiliar with the use of car diagnostic tools and vehicle repair. Failure to observe these instructions may cause damage to the vehicle.
- Adhere to the standard safety regulations when working on the vehicle, especially in the engine compartment.
- Always keep your clothes, hair, hands, tools, test equipment, etc., clear of all moving and hot parts of the vehicle and engine.
- Exhaust fumes are noxious! Never run the vehicle's engine in a place without adequate ventilation.
- Never leave the vehicle unattended while performing tests.
- Risk of electrocution when the engine is running! Use extreme caution when working near ignition coils, wiring, ignition distributors and spark plugs.
- Fumes and gases emitted by fuels and the vehicle battery are highly flammable. Keep the engine compartment away from sparks, hot equipment, open flames, etc., to prevent explosion or fire. Do not smoke near the vehicle during work.
- Ensure the gear lever is always in the "PARK" (automatic gearbox) or "NEUTRAL" (manual gearbox) position. Activate the parking brake.
- Tests in drive mode must only be carried out by an assistant and never by the driver himself.

8 Product overview



- 1 Display
- 2 OK button
Confirms the selection of menu items, actions, etc.
- 3 ESC button
Cancels a selection or stops an action, or returns to the menu.
- 4 ◀ button
Navigates to the left in the menu or takes you one step back in the menu.
- 5 ▶ button
Navigates to the right in the menu or takes you one step forward in the menu.
- 6 ▲ button
Navigates up in the menu or moves the menu view up (if the whole view does not fit on a screen).
- 7 ▼ button
Navigates down in the menu or moves the menu view down (if the whole view does not fit on a screen).
- 8 OBD II connector
Connects the diagnostic scanner to the vehicle's data interface (OBD II interface).
- 9 I/M button
Quick test for inspection and maintenance

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	⊘	EVAP	⊘
FUE	✓	AIR	⊘
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	⊘	EGR	⊘

MIL yellow > Malfunction indicator lamp on

MIL grey > Malfunction indicator lamp off

⊘ > not supported

✓ > completed

✗ > not completed

- 10 READ DTC button
Reads out the vehicle fault memory directly.

9 Connecting to the vehicle



The diagnostic scanner must always be connected or disconnected with the ignition switched off.

- Connect the OBD II connector plug (8) to the vehicle's OBD II interface.

→ The vehicle's OBD II interface is usually located near the steering wheel or centre console. If you cannot find the interface, consult your vehicle's service manual for further details.

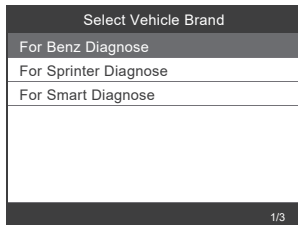
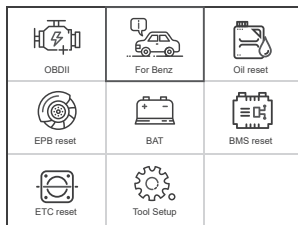
- Switch on the ignition of the vehicle.

10 Function description

→ Controls vary depending on the vehicle model and year of manufacture. Please follow the instructions shown on the display (1). The following instructions are for reference only. The screenshots in this manual refer to the English version of the menu.

10.1 Mercedes-Benz diagnostic

Select [For Benz] and then [For Benz Diagnose]



10.1.1 Retrieving data from the last query

Select [Last Test Record].

Menu selection
Last Test Record
Automatically Search
Manually Select

1/3

Menu selection
Health Report
Control Units
Special Functions

1/3

→ This function is a quick and easy way to retrieve data from the last query.

10.1.2 Automatic vehicle selection

Select [Automatically Search] to have the vehicle type recognised automatically.

Menu selection
Last Test Record
Automatically Search
Manually Select

2/3

WDB11730112345678
117.301 -CLA 200 CDI Coupe

↑ ↓ ← → OK ESC

→ This function scans the VIN (vehicle identification number) and automatically recognises the vehicle model. This function is currently supported by Mercedes-Benz models only. You need to select Smart and Sprinter vehicles manually.

10.1.3 Manual vehicle selection

Press [Manually Select] and select the required vehicle data from the menu that appears.

Menu selection
Last Test Record
Automatically Search
Manually Select

Menu selection
A Class
AMG Class
B Class
C Class
CL Class
CLA Class
CLC Class

1/25

Menu selection
168-A Class
169-A Class(Up To 11/2005)
169-A Class(As Of 12/2005)
176-A Class

Menu selection

Gasoline Engine

Diesel Engine

2/2

[illegible]

Menu selection
168.006 - A 160 CDI
168.007 - A 160 CDI
168.008 - A 170 CDI
168.009 - A 170 CDI
168.009 - A 170 L CDI

Quick testing

Menu selection
Health Report
Control Units
Special Functions

[illegible]

Select System

ECM - Engine Control Modu... 1

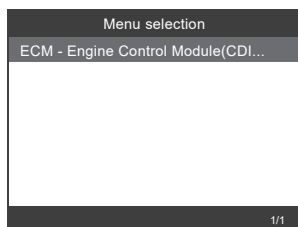
1/1

Press [Control Units] and select the desired control unit from the list below.

Menu selection
Health Report
Control Units
Special Functions

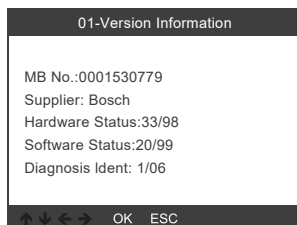
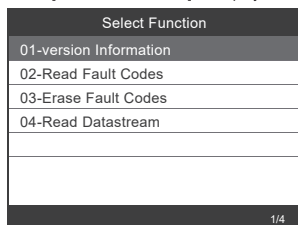
Menu selection
Drive
Chassis
Body
Information And Communication
Seats And Doors
Air Conditioning

1/6



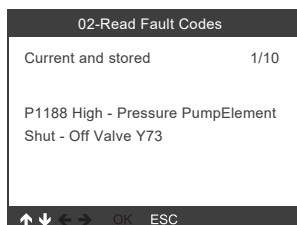
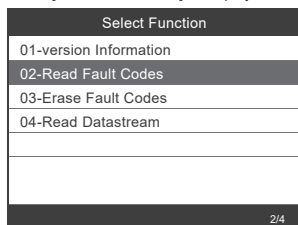
Reading out the control unit version information

Select [Version Information] to display the data.



Reading out fault codes

Select [Read Fault Codes] to display the stored faults.



Clearing fault codes

Select [Erase Fault Codes] to clear the stored faults.

Follow the instructions on the display (1).

Select Function
01-version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
3/4

Information
Erase fault codes had Success. Please wait 10 seconds, Turn ignition off and Switch on again. Read fault codes to verify.
↑ ↓ ← → OK ESC

Reading out data streams

Select [Read Datastream] to read out a data stream.

Select Function
01-version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
4/4

Datastream
ck Engine At Cold Start And In W
1/1

Datastream
View All Items
Select Items
1/2

Datastream	
01 Circuit 50 input Through CAN	OFF
03 Circuit 15	ON
24 Stop Lamp Switch Through CAN	OFF
02 Circuit 50 output	ON
04 Circuit 87 V	12.4
1~5/42	

Datastream
View All Items
Select Items
2/2

Select Datastream	
[]	All Datastream Of Page
[]	01 Circuit 50 input Through CAN
[]	03 Circuit 15
[]	24 Stop Lamp switch Through CAN
[]	02 Circuit 50 output

1~4/42

- Use buttons ◀ (4) and ▶ (5) to scroll through the pages in the menu.
- Use buttons ▲ (6) and ▼ (7) to select the menu items in succession.
- Press the OK button (2) to select the highlighted data stream.
- Press the ESC button (3) to read out the selected data stream.

10.2 Special functions

Select [Special Functions] to select the desired function.

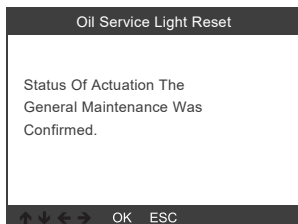
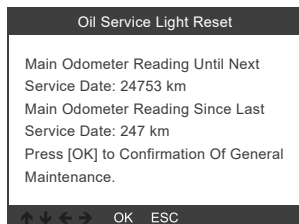
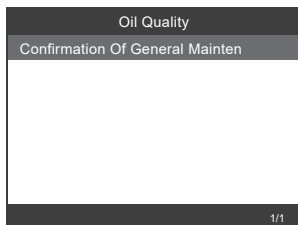
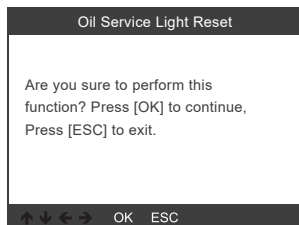
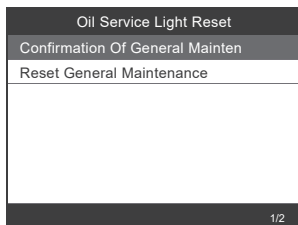
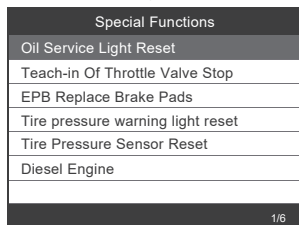
Menu selection
Health Report
Control Units
Special Functions
3/3

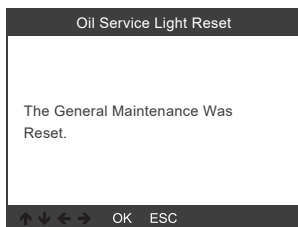
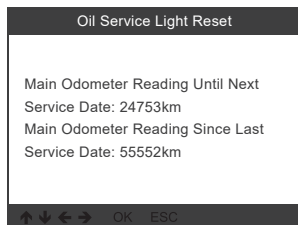
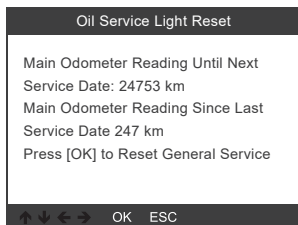
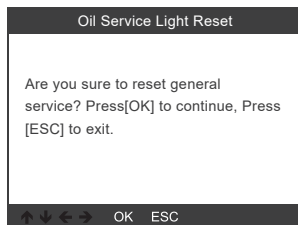
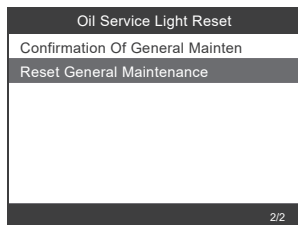
Special Functions
Oil Service Light Reset
Tire pressure warning light reset
ABS Bleeding
Transmission adaptation
1/4

➔ Various special functions are supported based on the vehicle model. Below, you will find two special functions as examples.

10.2.1 Resetting the oil service light

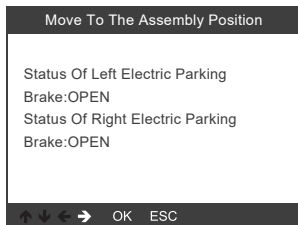
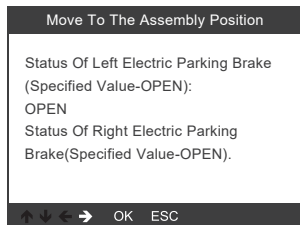
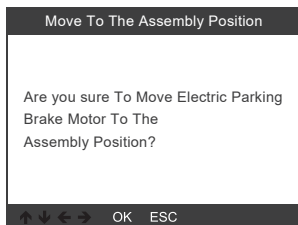
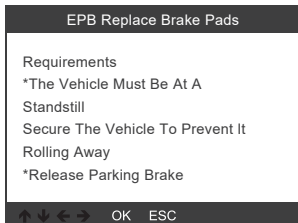
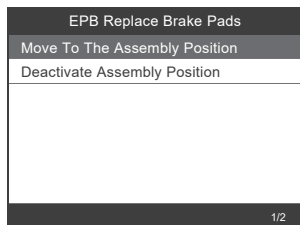
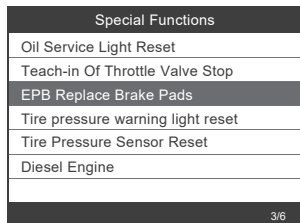
Select [Oil Service Light Reset] and follow the on-screen instructions. Proceed as follows:

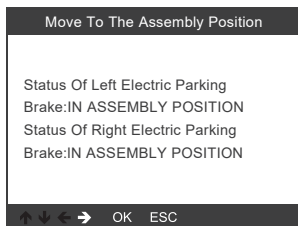
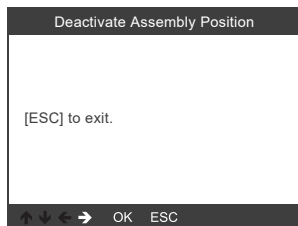
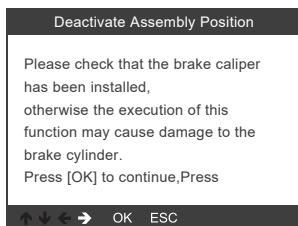
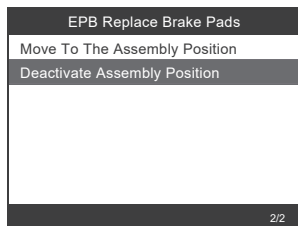
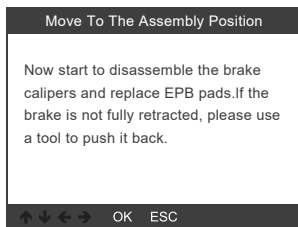
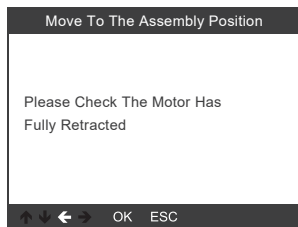


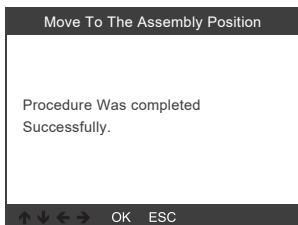
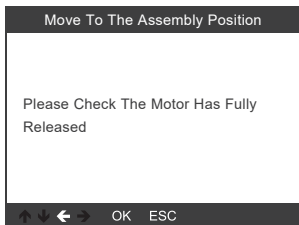
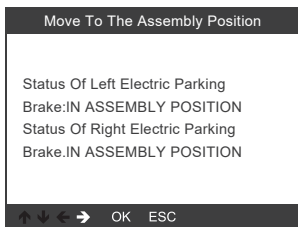
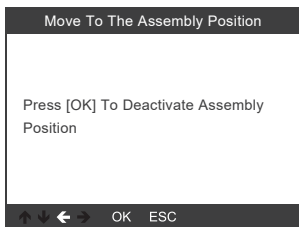


10.2.2 Replacing the electronic parking brake pads

Select [EPB Replace Brake Pads] and follow the on-screen instructions. Proceed as follows:







→ Special functions vary depending on the vehicle model. Always follow the specific on-screen instructions.

11 OBD II diagnostics

11.1 Reading out fault codes

There are two types of fault codes:

- “Hard codes” or “Permanent codes” are faults that activate the check engine light on the dashboard when an emission-related fault is detected.
- “Pending codes” are faults detected during the current or last completed driving cycle. These codes will be cleared during the next drive should the faults not reoccur. These faults do not activate the check engine light on the dashboard.

Select [Read Codes] with buttons ▲ (6) and ▼ (7), and then press the OK button (2).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
1/6	

If no fault codes are stored, the display (1) shows “No (pending) codes are stored in the module!”.

If this happens, wait a few seconds or press any button to return to the menu.

If fault codes are stored, the display will appear as follows:

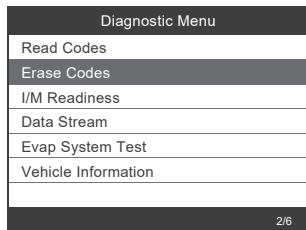
DTC	
P0143	1/8
Generic	Current
O2 Sensor Circuit Low Voltage Bank 1 Sensor 3	
↑ ↓ ← → OK ESC	

11.2 Clearing fault codes

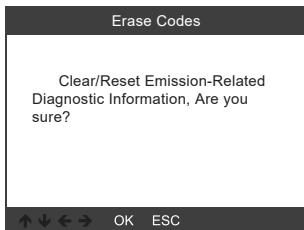


Shut off the engine before clearing the fault codes. Before executing this function, make sure the fault codes are retrieved and recorded. After clearing the fault codes, restart the fault code query to display the faults that are still present. If any of the displayed fault codes are related to severe problems, please find the reason for the fault code and then fix the problem. You can then permanently erase the fault codes.

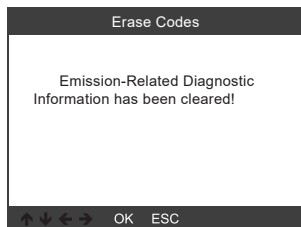
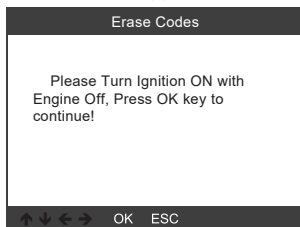
Select [Erase Codes] with buttons ▲ (6) and ▼ (7), and then press the OK button (2).



A warning message is displayed



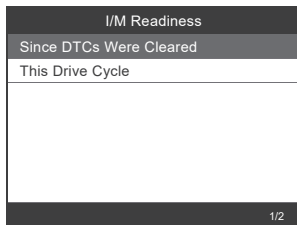
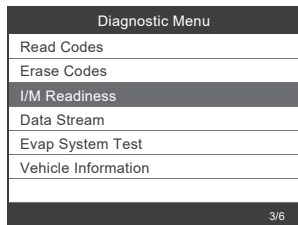
Press the OK button (2) to clear the fault codes.



11.3 I/M readiness test

I/M refers to Inspection and Maintenance to comply with national emission standards. I/M shows whether the vehicle's emission control systems are working correctly and whether inspection and maintenance tests can be carried out.

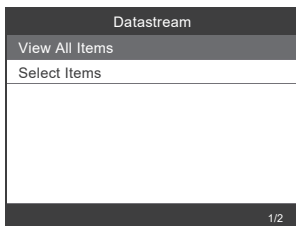
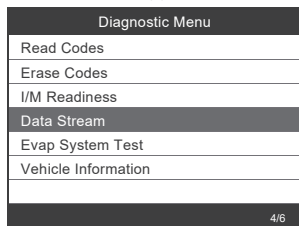
After an error has been fixed, I/M can confirm the correctness of the error fixing.



11.4 Live data display

The OBD II scan tool is a special diagnostic tool that communicates with the vehicle computer. The scan tool displays live data in real time. This data includes values (voltage, RPM, temperature, speed, etc.) and status information (open loop, fuel system status, etc.) generated by vehicle sensors, switches and actuators.

Press the OK button (2).

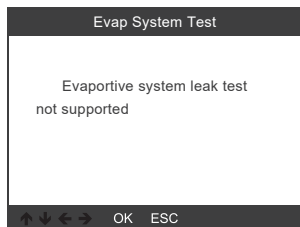
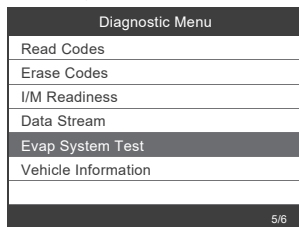


11.5 EVAP leak test

→ Perform this test to check the vehicle for unwanted evaporative emissions. This is not an exhaust emission check.

This function does not run the leak test but instead causes the vehicle's onboard computer to run the test.

Before using this function, consult the vehicle's repair manual for details.



11.6 Reading out vehicle information

Select [Vehicle Information] and press the OK button (2). Information such as VIN (vehicle identification number), CID (calibration ID) and CVN (calibration verification number) will appear on the display (1).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
	6/6

Vehicle Information	
Vehicle Identification Number(VIN):	LVSFBFAC94F020950
Calibration Identifications(CID):	000007550753
Calibration Verification Numbers(CVN):	B5073064
↑ ↓ ← → OK ESC	

12 Tool setup

12.1 Language

Select [Language] and choose from the following options on the display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
	1/5

Language	
English	
Deutsch	
	1/2

12.2 Beeper

Select [Beeper] and choose from the following options on the display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
2/5	

Beeper	
OFF	
ON	
1/2	

12.3 Units of measure

Select [Unit of Measure] and choose from the following options on the display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
3/5	

Unit of measure	
Metric	
Imperial	
1/2	

12.4 Display theme

Select [Skin Style] and choose from the following options on the display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
4/5	

Skin Style	
Sky Gray	
Gem Blue	
1/2	

12.5 Device information display

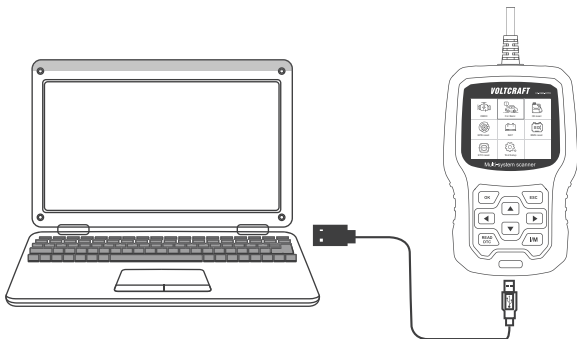
Select [Device Information] to view the following device information on the display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
5/5

Device Information	
Software Version:	01.62.000
Library Version:	01.10.000
Serial Number:	VOLTCRAFT20180300000001
↑ ↓ ← → OK ESC	

13 Software update

- Download the latest software version at www.conrad.com/downloads.
- Use the supplied USB cable to connect the unit to the computer.



→ The update software supports Windows 7/8/10/11 only. Windows 7 users need to install a driver first. Earlier Windows versions and macOS are not supported.

14 Disposal

14.1 Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

14.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.

15 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Blank display	Connection problem	Plug the OBD II connector correctly into the vehicle's OBD II interface.
	No power supply	Switch on the ignition of the vehicle.
Malfunction during operation	Vehicle not compatible	Check whether your vehicle is on the list of compatible vehicles.

16 Care and cleaning

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They can damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not submerge the product in water.

1. Disconnect the product from the OBD II interface.
2. Clean the product with a dry, lint-free cloth.

17 Technical data

17.1 General

Power supply	8-18 V/DC (via OBD II interface)
Display	7.1 cm (2.8") colour LCD, 320 x 240 pixels
Connection cable.....	111 cm
Storage temperature.....	-20 °C to +70 °C / 0-90% relative humidity (non-condensing)
Operating temperature	0 °C to +55 °C / 0-90% relative humidity (non-condensing)
Dimensions.....	155 x 98 x 33 mm
Weight	360 g

17.2 Supported data protocols

OBD II.....	CAN/J1850 PWM/J1850 VPW/ISO9141/KWP 2000
-------------	--

17.3 Supported vehicle brands

Mercedes-Benz
Maybach
Sprinter
Smart

Table des matières



	Page
1 Introduction.....	64
2 Explication des symboles	64
3 Caractéristiques et fonctions	64
4 Utilisation prévue	65
5 Contenu de l'emballage	65
6 Téléchargement du mode d'emploi	65
7 Consignes de sécurité	66
7.1 Généralités	66
7.2 Manipulation	66
7.3 Cadre de fonctionnement	66
7.4 Mise en service	67
7.5 Produit	67
8 Aperçu du produit	68
9 Connexion au véhicule	70
10 Description du fonctionnement	70
10.1 Diagnostic Mercedes-Benz.....	70
10.2 Fonctions spéciales	76
11 Diagnostic de l'OBD II.....	82
11.1 Lecture des codes d'erreur	82
11.2 Effacer les codes d'erreurs	83
11.3 Test d'aptitude I/M.....	84
11.4 Affichage des données en direct.....	85
11.5 Test d'étanchéité EVAP	85
11.6 Lecture d'informations sur le véhicule.....	86

12	Tool Setup (Configuration de l'outil).....	86
12.1	Langue.....	86
12.2	Beeper.....	87
12.3	Unités de mesure	87
12.4	Type d'affichage.....	87
12.5	Affichage des informations sur l'appareil	88
13	Software Update.....	88
14	Élimination des déchets.....	89
14.1	Produit	89
14.2	Piles/accumulateurs.....	89
15	Dépannage	90
16	Entretien et nettoyage	90
17	Caractéristiques techniques	91
17.1	Généralités	91
17.2	Protocoles de données pris en charge	91
17.3	Marques de véhicules prises en charge	91

1 Introduction

Cher cliente, cher client

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences des normes européennes et nationales en vigueur.

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter ce mode d'emploi !



Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Tenez compte de ces remarques, même en cas de cession de ce produit à un tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch

2 Explication des symboles



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle attire l'attention sur les consignes importantes du mode d'emploi à respecter impérativement.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

3 Caractéristiques et fonctions

- Prend en charge les véhicules Mercedes-Benz, Maybach, Sprinter et Smart
- Fonctions spéciales : Réinitialisation de la commande électronique du papillon des gaz (ETC Reset), réinitialisation de l'indicateur de vidange d'huile, remplacement des garnitures de frein de stationnement, enregistrement de la batterie, régénération du DPF, purge de l'ABS, etc.
- Fonctions OBD II : Lecture des codes de défaut, suppression des codes de défaut, test de disponibilité I/M, lecture des données en direct. Test d'étanchéité EVAP, lecture des informations sur le véhicule
- Écran couleur : 320 x 240 pixels

4 Utilisation prévue

Ce produit sert à établir une communication avec les appareils de commande dans les véhicules automobiles. Vous trouverez les véhicules pour lesquels l'appareil a été conçu dans les « Caractéristiques techniques ». L'appareil est à la fois connecté au système de bus de données du véhicule à travers l'interface OBD II (diagnostics embarqués) et alimenté en électricité.

L'utilisation n'est autorisée que dans des locaux fermés ou dans des zones protégées d'un véhicule. Il convient d'éviter impérativement tout contact avec l'humidité

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, vous risquez de l'endommager ou d'endommager le véhicule auquel il est connecté. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut entraîner des risques tels qu'un incendie, une surchauffe, un dysfonctionnement du véhicule, etc.

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne donnez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

5 Contenu de l'emballage

- Produit
- Câble USB
- Sacoche
- Mode d'emploi

6 Téléchargement du mode d'emploi

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.



7 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage matériel résultant du non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation de ce mode d'emploi. En outre, la garantie est annulée dans de tels cas.

7.1 Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques liés à la manipulation d'appareils électriques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet très dangereux pour les enfants.
- Respectez également les consignes de sécurité supplémentaires disponibles dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.
- Toute opération d'entretien, de réglage ou de réparation doit être exclusivement effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, veuillez vous adresser à notre service technique ou à un expert.
- Toute personne susceptible d'utiliser, d'installer, de mettre cet appareil en service ou d'en effectuer l'entretien doit respecter le présent mode d'emploi.

7.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

7.3 Cadre de fonctionnement

- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de chocs violents ou des contraintes mécaniques, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit contre une humidité élevée, de la moisissure et de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez jamais le produit immédiatement après son passage d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui en résulte pourrait éventuellement détruire l'appareil. Attendez que le produit ait atteint la température ambiante avant de le mettre en service.
- Évitez un fonctionnement à proximité immédiat de champs magnétiques ou électromagnétiques puissants, d'antennes de transmission ou de générateurs HF. Dans le cas contraire, le produit pourrait ne pas fonctionner correctement.

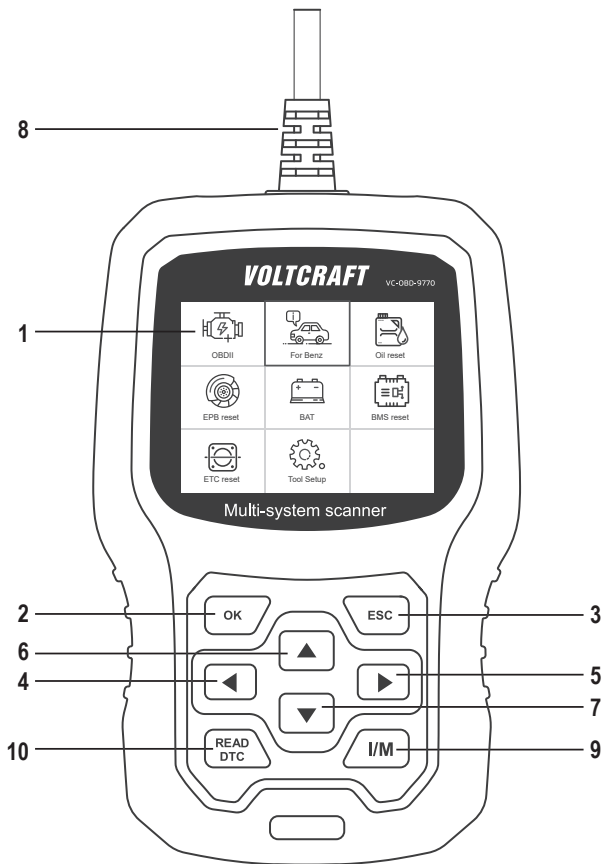
7.4 Mise en service

- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre toute utilisation accidentelle. Veuillez **IMPÉRATIVEMENT** à ne pas réparer le produit vous-même. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

7.5 Produit

- Avant d'utiliser le produit, lisez la documentation d'entretien de votre véhicule et respectez les instructions qui y figurent.
- Si vous n'avez pas de compétences liées à l'utilisation d'outils automobiles et à la réparation de véhicules, adressez-vous impérativement à un expert. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages au véhicule.
- Lorsque vous travaillez sur le véhicule, plus précisément dans le compartiment moteur, respectez les consignes de sécurité habituelles.
- Gardez toujours vos vêtements, cheveux, mains, outils, appareils de test, etc. à l'écart de toutes les pièces mobiles et/ou chaudes du véhicule et du moteur.
- Les gaz d'échappement sont nocifs pour la santé ! Par conséquent, laissez le moteur du véhicule fonctionner uniquement dans des endroits suffisamment aérés.
- Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lors de l'exécution des tests.
- Lorsque le moteur est en marche, il y a risque de décharge électrique ! Faites montre d'une extrême prudence, en particulier lorsque vous travaillez à proximité de la bobine d'allumage, du câblage, du distributeur d'allumage et des bougies.
- Les vapeurs et les gaz produits par le carburant et/ou la batterie du véhicule sont extrêmement inflammables. Pour éviter les explosions ou les incendies, gardez les étincelles, les appareils chauds, les flammes nues, etc. loin du compartiment moteur. Évitez de fumer à proximité du véhicule pendant les travaux.
- Veillez à ce que le levier de vitesses soit toujours en position « PARK » (boîte automatique) ou « NEUTRAL » (boîte manuelle). Serrez le frein de stationnement.
- Les contrôles pendant la conduite ne peuvent être effectués que par une autre personne et en aucun cas par le conducteur lui-même.

8 Aperçu du produit



- 1 Affichage
- 2 Touche OK
Confirme la sélection d'éléments de menu, d'actions, etc.
- 3 Touche ESC
Efface une sélection ou arrête une action et retourne au menu.
- 4 Touche ◀
Navigue vers la gauche dans le menu ou recule d'une étape dans le menu.
- 5 Touche ▶
Navigue vers la droite dans le menu ou avance d'une étape dans le menu.
- 6 Touche ▲
Navigue dans le menu vers le haut ou déplace l'affichage du menu vers le haut (si l'affichage ne tient pas entièrement sur un écran).
- 7 Touche ▼
Navigue dans le menu vers le bas ou déplace l'affichage du menu vers le bas (si l'affichage ne tient pas entièrement sur un écran)
- 8 Connexion ODB II
Relie l'appareil de diagnostic à l'interface de données du véhicule (connexion OBD II).
- 9 Touche I/M
Test rapide pour l'inspection et la maintenance (Inspection and Maintenance)

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	⊘	EVAP	⊘
FUE	✓	AIR	⊘
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	⊘	EGR	⊘

MIL jaune > voyant de contrôle du moteur allumé

MIL gris > voyant de contrôle du moteur allumé

⊘ > non pris en charge

✓ > achevé

✗ > inachevé

- 10 Touche READ DTC
Lit directement la mémoire de défaut du véhicule.

9 Connexion au véhicule



Le branchement ou le débranchement de l'appareil de diagnostic doit toujours être effectué lorsque le contact d'allumage est coupé.

- Reliez la fiche du connecteur ODB II (8) à l'interface OBD II du véhicule.

→ L'interface OBD II du véhicule se trouve en principe à proximité du volant ou de la console centrale. Si vous ne trouvez pas l'interface, consultez la documentation de service du véhicule.

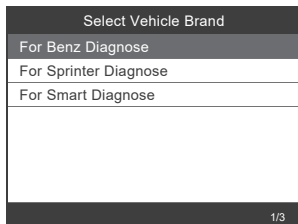
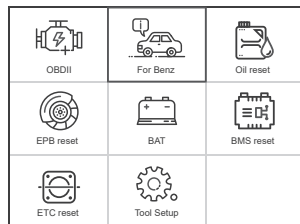
- Allumez le contact du véhicule.

10 Description du fonctionnement

→ L'utilisation varie selon le modèle et l'année de fabrication du véhicule. Veuillez respecter les indications à l'écran (1). Les instructions suivantes sont fournies exclusivement à titre de référence. Les captures d'écran présentées se réfèrent au réglage du menu en anglais.

10.1 Diagnostic Mercedes-Benz

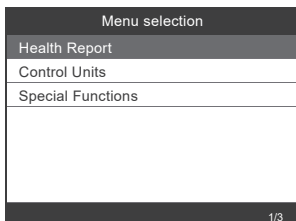
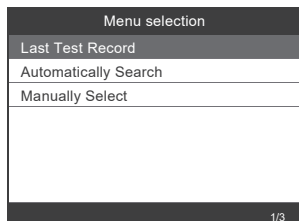
Sélectionnez [For Benz], puis [For Benz Diagnose].



1/3

10.1.1 Récupération des données de la dernière requête

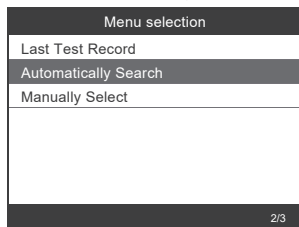
Sélectionnez [Last test Record].



→ Cette fonction permet de récupérer rapidement et facilement les données de la dernière requête.

10.1.2 Sélection automatique du véhicule

Sélectionnez [Automatically Search] pour détecter automatiquement le type de véhicule.



→ Cette recherche permet de lire le NIV (numéro d'identification du véhicule) et reconnaît ainsi automatiquement le modèle du véhicule. Cette fonction n'est actuellement prise en charge que par les modèles Mercedes-Benz. Les véhicules Smart et Sprinter doivent être sélectionnés manuellement.

10.1.3 Sélection manuelle du véhicule

Cliquez sur [Manually Select] choisissez les données nécessaires sur le véhicule dans le menu qui s'affiche.

[illegible]

Menu selection	
A Class	
AMG Class	
B Class	
C Class	
CL Class	
CLA Class	
CLC Class	

1/25

Menu selection
168-A Class
169-A Class(Up To 11/2005)
169-A Class(As Of 12/2005)
176-A Class

1/4

[illegible]

Menu selection
Left-hand Steering
Right-hand Steering

1/2

Menu selection
168.006 - A 160 CDI
168.007 - A 160 CDI
168.008 - A 170 CDI
168.009 - A 170 CDI
168.009 - A 170 L CDI

1/5

10.1.4 Lecture des données

Test rapide

Sélectionnez [Health Report]. L'aperçu suivant s'affiche.

Menu selection	
Health Report	
Control Units	
Special Functions	
1/3	

Scanning...[12%]	
ECM - Engine Control Modu...	1
FTC -Front Transmission Co	
2/2	

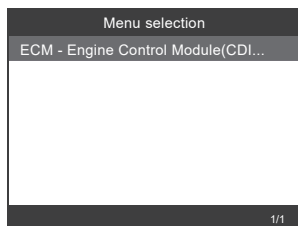
Select System	
ECM - Engine Control Modu...	1
1/1	

Sélection de l'unité de commande

Sélectionnez [Control Units] et sélectionnez l'unité de commande souhaitée de la manière suivante.

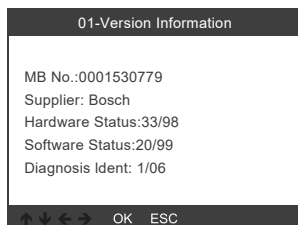
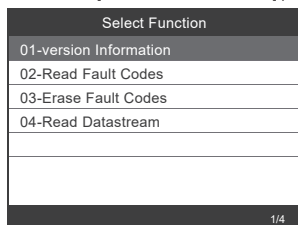
Menu selection	
Health Report	
Control Units	
Special Functions	
2/3	

Menu selection	
Drive	
Chassis	
Body	
Information And Communication	
Seats And Doors	
Air Conditioning	
1/6	



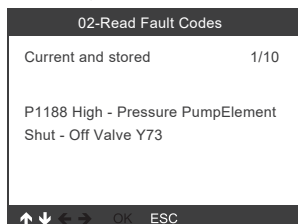
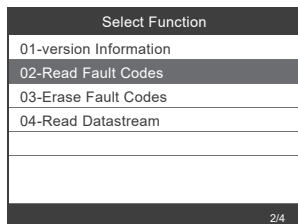
Lecture des informations sur la version de l'unité de commande

Sélectionnez [Information sur la version] pour afficher les données.



Lecture des codes d'erreur

Sélectionnez [Read Fault Codes] pour afficher les erreurs enregistrées.



Effacer les codes d'erreurs

Sélectionnez [Erase Fault Codes] pour supprimer les erreurs enregistrées.

Suivez les instructions à l'écran (1).

Select Function
01-version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream

3/4

Information
Erase fault codes had Success. Please wait 10 seconds, Turn ignition off and Switch on again. Read fault codes to verify.

↑ ↓ ← → OK ESC

Lecture des flux de données

Sélectionnez [Read Datastream] pour lire un flux de données.

Select Function
01-version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream

4/4

Datastream
ck Engine At Cold Start And In W

1/1

Datastream
View All Items
Select Items

1/2

Datastream	
01 Circuit 50 input Through CAN	OFF
03 Circuit 15	ON
24 Stop Lamp Switch Through CAN	OFF
02 Circuit 50 output	ON
04 Circuit 87 V	12.4

1~5/42

Datastream
View All Items
Select Items
2/2

Select Datastream	
[]	All Datastream Of Page
[]	01 Circuit 50 input Through CAN
[]	03 Circuit 15
[]	24 Stop Lamp switch Through CAN
[]	02 Circuit 50 output

1~4/42

- Les touches ◀ (4) et ▶ (5) permettent de faire défiler les pages du menu.
- Les touches ▲ (6) et ▼ (7) permettent de sélectionner les éléments de menu les uns après les autres.
- La touche OK (2) permet de sélectionner le flux de données marqué.
- La touche ESC (3) permet de lire le flux de données sélectionné.

10.2 Fonctions spéciales

Sélectionnez [Special Functions] pour choisir la fonction souhaitée.

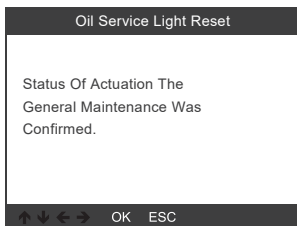
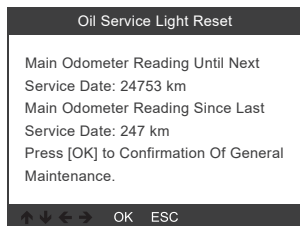
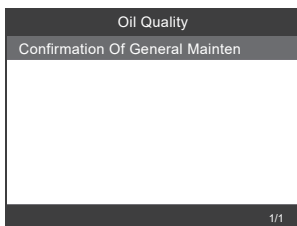
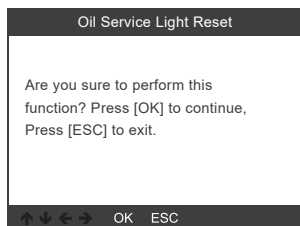
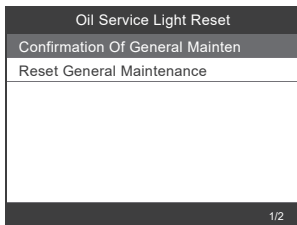
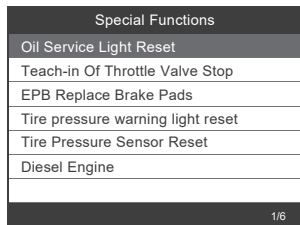
Menu selection
Health Report
Control Units
Special Functions
3/3

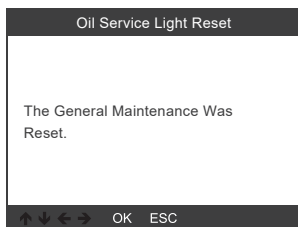
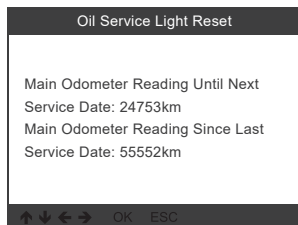
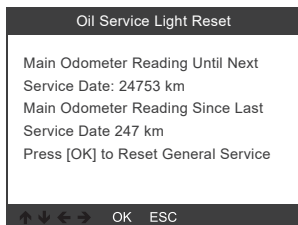
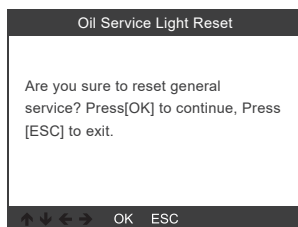
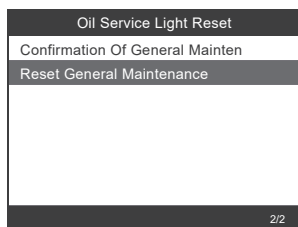
Special Functions
Oil Service Light Reset
Tire pressure warning light reset
ABS Bleeding
Transmission adaptation
1/4

→ Selon le modèle de véhicule, différentes fonctions spéciales sont prises en charge. Deux fonctions spéciales sont présentées ci-dessous à titre d'illustration.

10.2.1 Réinitialisation de l'indicateur de vidange d'huile

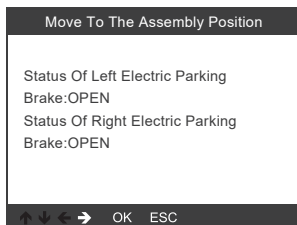
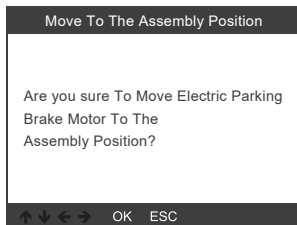
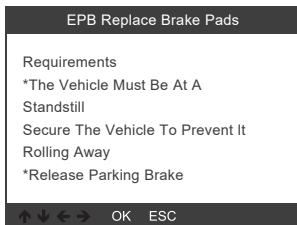
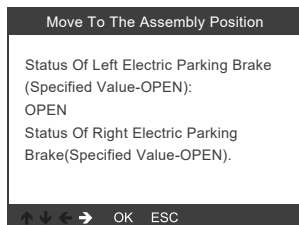
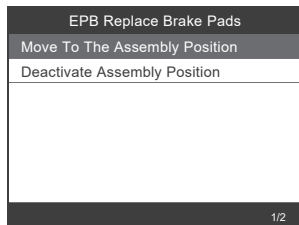
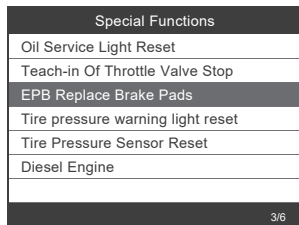
Sélectionnez [Oil Service Light Reset] et suivez les instructions à l'écran. Pour ce faire, suivez les étapes suivantes :

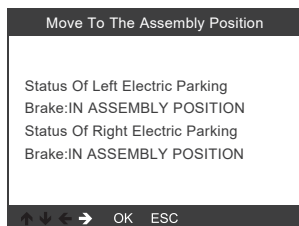
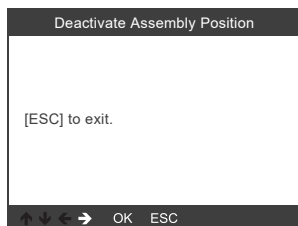
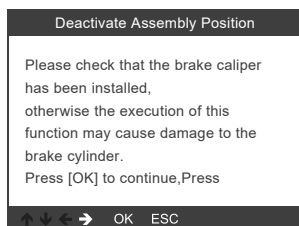
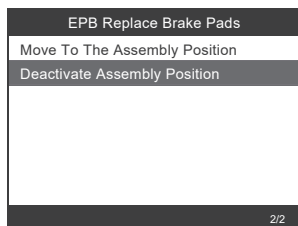
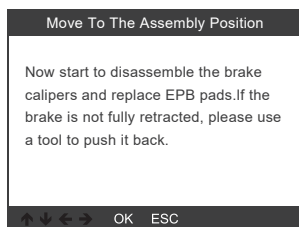
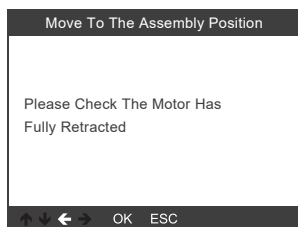


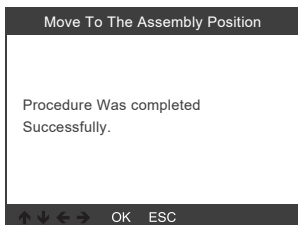
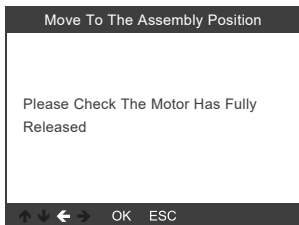
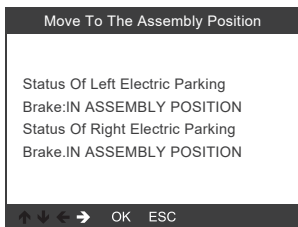
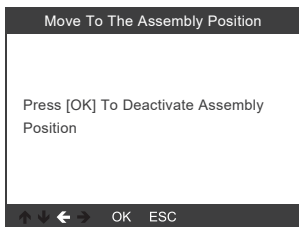


10.2.2 Remplacement des garnitures de frein sur le frein de stationnement électrique

Sélectionnez [EPB Replace Brake Pads] et suivez les instructions à l'écran. Pour ce faire, suivez les étapes suivantes :







→ Les fonctions spéciales varient en fonction du modèle de véhicule. Veuillez toujours vous référer aux instructions affichées.

11 Diagnostic de l'OBD II

11.1 Lecture des codes d'erreur

On distingue deux types de codes d'erreur :

- « Hard codes » ou « Permanent codes » sont des erreurs qui déclenchent l'affichage du contrôle moteur sur le tableau de bord en cas d'erreur liée aux gaz d'échappement.
- « Pending codes » renvoient aux erreurs survenues pendant le dernier trajet ou le trajet en cours. Ces codes seront supprimés lors du prochain trajet s'ils ne doivent plus apparaître. De telles erreurs ne déclenchent pas l'affichage du contrôle moteur sur le tableau de bord.

Choisissez l'option [Read Codes] dans le menu de diagnostic à l'aide des touches ▲ (6), et ▼ (7), puis appuyez sur la touche OK (2).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
1/6	

Si aucun code d'erreur n'est enregistré, l'écran (1) affiche « No (pending) codes are stored in the module ! »

Patiencez quelques secondes ou appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au menu.

Si des codes d'erreur sont enregistrés, ils s'affichent comme suit :

DTC	
P0143	1/8
Generic	Current
O2 Sensor Circuit Low Voltage Bank 1 Sensor 3	
↑ ↓ ← → OK ESC	

11.2 Effacer les codes d'erreurs



Le moteur doit être éteint lors de l'effacement des codes d'erreur. Avant d'exécuter cette fonction, assurez-vous de récupérer et d'enregistrer les codes d'erreur. Après la suppression, il est conseillé de relancer la recherche des codes d'erreur afin de s'assurer que seules les erreurs qui existent encore sont affichées. Si des codes d'erreur pour des problèmes graves sont encore affichés, veuillez d'abord trouver la raison du code d'erreur et résolvez le problème. Ensuite, vous pouvez effacer définitivement les codes d'erreur.

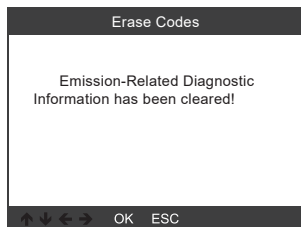
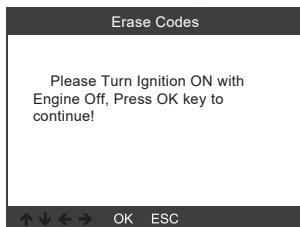
Choisissez l'option [Erase Codes] dans le menu de diagnostic à l'aide des touches ▲ (6), et ▼ (7), puis appuyez sur la touche OK (2).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
2/6	

Un message d'avertissement s'affiche

Erase Codes	
Clear/Reset Emission-Related Diagnostic Information, Are you sure?	
↑ ↓ ← →	OK ESC

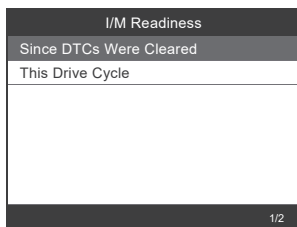
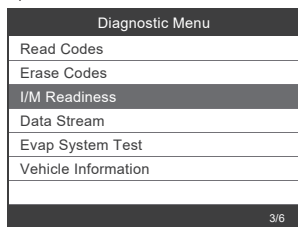
Appuyez sur la touche OK (2) pour supprimer le code d'erreur.



11.3 Test d'aptitude I/M

I/M renvoie à l'inspection et à l'entretien (Inspection and Maintenance) pour répondre aux normes nationales relatives à la pollution. L'I/M indique si les différents systèmes du véhicule liés aux émissions fonctionnent normalement et si les tests d'inspection et d'entretien peuvent être effectués.

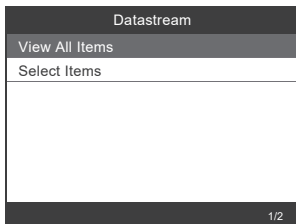
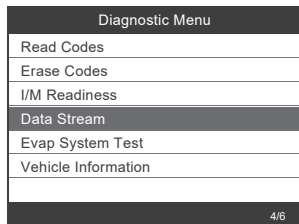
L'I/M peut également être utilisé (après qu'une erreur a été éliminée) pour confirmer que la réparation a été correctement effectuée.



11.4 Affichage des données en direct

L'outil d'analyse OBD II est un outil de diagnostic spécial qui communique avec l'ordinateur du véhicule. L'outil d'analyse vous permet d'afficher les données en direct et en temps réel. Ces informations comprennent des valeurs (tension, régime, température, vitesse, etc.) et des informations d'état (boucle ouverte, état du système de carburant, etc.) fournies par les différents capteurs, commutateurs et actionneurs du véhicule.

Appuyez sur la touche OK (2).

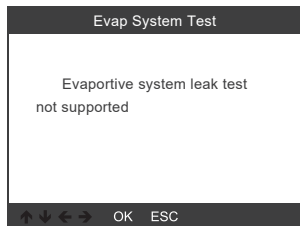
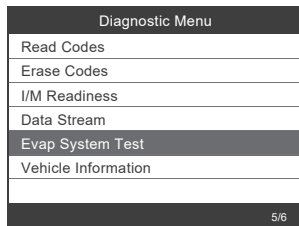


11.5 Test d'étanchéité EVAP

→ Ce test effectue un contrôle qui consiste à vérifier que le véhicule n'émet pas de polluants involontaires par évaporation. Il ne s'agit pas d'un contrôle du gaz d'échappement.

Cette fonction n'effectue pas elle-même le test d'étanchéité, mais demande à l'ordinateur de bord du véhicule de le faire.

Avant d'exécuter cette fonction, veuillez consulter le manuel de réparation du véhicule pour prendre connaissance de la procédure à suivre.



11.6 Lecture d'informations sur le véhicule

Sélectionnez [Vehicle Information] et appuyez sur la touche OK (2) L'écran (1) affiche des informations telles que le VIN (numéro d'identification du véhicule), le CID (numéro d'identification de l'étalonnage) et le CVN (numéro de vérification de l'étalonnage).

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information
6/6

Vehicle Information
Vehicle Identification Number(VIN): LVSFBFAC94F020950
Calibration Identifications(CID): 000007550753
Calibration Verification Numbers(CVN): B5073064
↑ ↓ ← → OK ESC

12 Tool Setup (Configuration de l'outil)

12.1 Langue

Cliquez sur [Language] et la sélection suivante s'affiche à l'écran (1) :

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
1/5

Language
English
Deutsch
1/2

12.2 Beeper

Cliquez sur [Beeper] et la sélection suivante s'affiche à l'écran (1) :

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
2/5	

Beeper	
OFF	
ON	
1/2	

12.3 Unités de mesure

Cliquez sur [Unit of Measure] et la sélection suivante s'affiche à l'écran (1) :

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
3/5	

Unit of measure	
Metric	
Imperial	
1/2	

12.4 Type d'affichage

Cliquez sur [Skin Style] et la sélection suivante s'affiche à l'écran (1) :

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
4/5	

Skin Style	
Sky Gray	
Gem Blue	
1/2	

12.5 Affichage des informations sur l'appareil

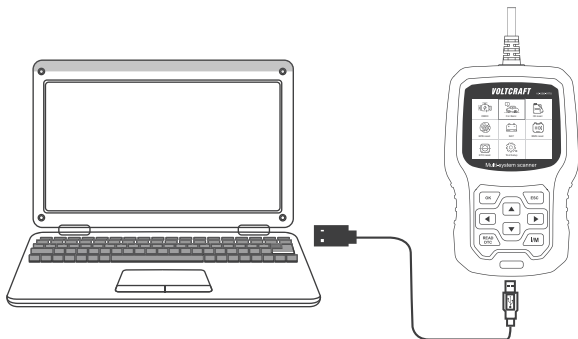
Cliquez sur [Device Information] et les informations suivantes sur l'appareil s'affichent à l'écran (1) :

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
5/5

Device Information	
Software Version:	01.62.000
Library Version:	01.10.000
Serial Number:	VOLTCRAFT20180300000001
↑ ↓ ← → OK ESC	

13 Software Update

- Téléchargez la version actuelle du logiciel sur www.conrad.com/downloads.
- Connectez l'appareil à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



→ Le logiciel de mise à jour ne prend en charge que Windows 7/8/10/11. Pour Windows 7, un pilote doit d'abord être installé. Les versions antérieures de Windows et macOS ne sont pas prises en charge.

14 Élimination des déchets

14.1 Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

14.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accus éventuellement insérés et éliminez-les séparément du produit. Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.

15 Dépannage

Erreur	Raison	Solution
Aucun signal	Problème de connexion	Insérez correctement le connecteur OBD II dans l'interface OBD II du véhicule.
	Pas d'alimentation électrique	Allumez le contact du véhicule.
Dysfonctionnement lors de l'utilisation	Véhicule incompatible	Vérifiez si votre véhicule se trouve sur la liste des véhicules compatibles

16 Entretien et nettoyage

Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool de nettoyage ou d'autres solvants chimiques. Ils peuvent endommager le boîtier et entraîner un dysfonctionnement du produit.
- Le produit ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau.

1. Débranchez le produit de l'interface OBD II.
2. Nettoyez le produit avec un chiffon sec et non fibreux.

17 Caractéristiques techniques

17.1 Généralités

Alimentation en tension	de 8 à 18 V/DC (à travers l'interface OBD II)
Écran	7,1 cm (2,8") Écran couleur LCD, 320 x 240 pixels
Câble de connexion.....	111 cm
Température de stockage	-20 °C à +70 °C / 0-90 % d'humidité relative (sans condensation)
Température de stockage	0 °C à + 55 °C / 0-90 % d'humidité relative (sans condensation)
Dimensions.....	155 x 98 x 33 mm
Poids.....	360 g

17.2 Protocoles de données pris en charge

OBD II.....	CAN / J1850 PWM / J1850 VPW / ISO9141 / KWP 2000
-------------	--

17.3 Marques de véhicules prises en charge

Mercedes-Benz
Maybach
Sprinter
Smart

	Pagina
1 Inleiding	94
2 Verklaring van de symbolen.....	94
3 Eigenschappen en functies	94
4 Beoogd gebruik	95
5 Leveringsomvang	95
6 Gebruiksaanwijzing downloaden	95
7 Veiligheidsvoorschriften	96
7.1 Algemeen.....	96
7.2 Handhabung	96
7.3 Gebruiksomgeving.....	96
7.4 Gebruik	97
7.5 Product	97
8 Productoverzicht.....	98
9 Aansluiting op het voertuig	100
10 Functiebeschrijving	100
10.1 Mercedes-Benz diagnose	100
10.2 Speciale functies	106
11 OBD II Diagnose.....	112
11.1 Storingscodes uitlezen.....	112
11.2 Storingscodes wissen	113
11.3 I/M-gereedheidstest	114
11.4 Live weergave van gegevens	115
11.5 EVAP-dichtheidscontrole	115
11.6 Uitlezen van voertuiggegevens.....	116

12	Toolssetup	116
12.1	Taal	116
12.2	Pieper	117
12.3	Meeteenheden.....	117
12.4	Displaystil	117
12.5	Weergave van apparaatgegevens.....	118
13	Software-update	118
14	Verwijdering.....	119
14.1	Product	119
14.2	Batterijen/accu's	119
15	Problemen oplossen.....	120
16	Onderhoud en reiniging	120
17	Technische gegevens	121
17.1	Algemeen.....	121
17.2	Ondersteunde gegevensprotocollen.....	121
17.3	Ondersteunde voertuigmerken	121

1 Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese normen.

Om dit zo te houden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing op te volgen.



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in over de ingebruikname en het gebruik. Houd hier rekening mee als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing daarom voor later gebruik!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk. Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

2 Verklaring van de symbolen



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek duidt op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



U ziet het pijl-symbool waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening worden gegeven.

3 Eigenschappen en functies

- Ondersteunt voertuigen van Mercedes-Benz, Maybach, Sprinter en Smart
- Speciale functies: Elektronische gaspedaalafstelling resetten (ETC resetten), olieverservice-indicator resetten, handremblokken vervangen, accuregistratie, DPF-regeneratie, ABS-ontluchting, enz.
- OBD II-functies: Storingscodes uitlezen, storingscodes wissen, I/M-gereedheidstest, uitlezen van live gegevens. EVAP-dichtheidscontrole, uitlezen van voertuiggegevens
- 320 x 240 pixel kleurenscherm

4 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt om communicatie tot stand te brengen met besturingsapparatuur in motorvoertuigen. De voertuigen waarvoor het apparaat is ontwikkeld zijn te vinden in de "Technische gegevens". Het apparaat wordt via de OBD II-interface verbonden met het databussysteem van het voertuig en tegelijkertijd van stroom voorzien.

U mag het product enkel in gesloten ruimtes of op een beschutte plek in een auto gebruiken. Contact met vocht moet onder alle omstandigheden worden vermeden.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden, kan het product zelf of het verbonden voertuig beschadigd raken. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld brand, oververhitting, storingen aan het voertuig enz.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

5 Leveringsomvang

- Product
- USB-kabel
- Transporttas
- Gebruiksaanwijzing

6 Gebruiksaanwijzing downloaden

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.



7 Veiligheidsvoorschriften



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor het daardoor ontstane persoonlijke letsel of schade aan voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.

7.1 Algemeen

- Het apparaat is geen speelgoed. Het is niet bestemd voor kinderen. Kinderen zijn niet in staat de gevaren in te schatten die in de omgang met elektrische apparatuur kunnen optreden.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Neem ook de extra veiligheidsinstructies in de afzonderlijke hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een specialist of in een servicecentrum.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere specialisten.
- Iedereen die dit apparaat bedient, installeert, in gebruik neemt of er onderhoud aan pleegt, dient deze handleiding in acht te nemen.

7.2 Handhabung

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of vallen van slechts kleine hoogte kunnen het product al beschadigen.

7.3 Gebruiksomgeving

- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken of mechanische spanningen, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge vochtigheid, nattigheid en rechtstreeks zonlicht.
- Zet het product nooit direct aan nadat het van een koude naar een warme ruimte is overgebracht. De condens die hierbij ontstaat kan in bepaalde gevallen het product onherstelbaar beschadigen. Laat de oplader eerst op kamertemperatuur komen, voordat u deze in gebruik neemt.
- Vermijd een gebruik van het apparaat in de onmiddellijke omgeving van sterke magnetische of elektromagnetische velden, zendantennes of HF-generatoren. Anders bestaat de mogelijkheid dat het product niet naar behoren functioneert.

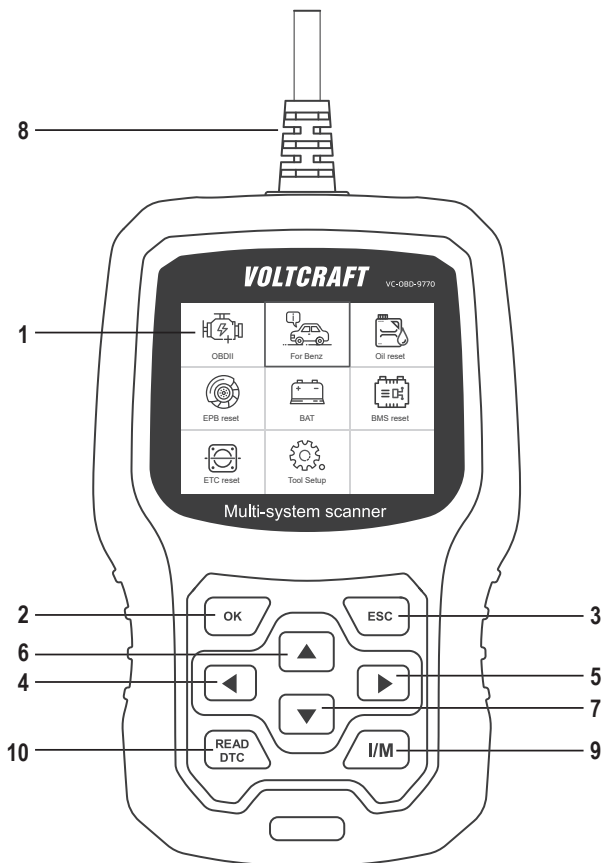
7.4 Gebruik

- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te gebruiken, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Zie er ABSOLUUT vanaf het product zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportgerelateerde belastingen.

7.5 Product

- Lees voor gebruik de onderhoudsdocumentatie van uw voertuig en volg de daarin vermelde instructies.
- Als u geen specialistische kennis hebt van het gebruik van autogereedschap en de reparatie van voertuigen, raadpleeg dan een specialist. Het niet in acht nemen van deze instructies kan leiden tot schade aan het voertuig.
- Neem bij werkzaamheden aan het voertuig, vooral bij werkzaamheden in de motorruimte, de daarvoor geldende veiligheidsvoorschriften in acht.
- Houd altijd uw kleding, haar, handen, gereedschap, testapparatuur, enz. uit de buurt van alle bewegende en/of hete delen van het voertuig en de motor.
- Uitlaatgassen zijn schadelijk voor de gezondheid! Laat de motor van het voertuig daarom alleen draaien op plaatsen met voldoende ventilatie.
- Laat het voertuig nooit onbeheerd achter tijdens het uitvoeren van tests.
- Bij een draaiende motor bestaat het risico op een elektrische schok! Wees uiterst voorzichtig, vooral bij werkzaamheden in de buurt van de bobine, de bedrading, de verdelerkap en de bougies.
- Dampen en gassen die door brandstoffen en/of de accu van het voertuig worden gegenereerd, zijn uiterst brandbaar. Voorkom explosies of brand door vonken, hete apparatuur, open vuur enz. uit de buurt van het motorcompartiment te houden. Rook tijdens het werk niet in de buurt van het voertuig.
- Zorg ervoor dat de versnellingspook altijd in de stand "PARK" (automatische versnelling) of "NEUTRAL" (handgeschakelde versnelling) staat. Activeer de handrem.
- Controles tijdens het rijden mogen alleen door een andere persoon worden uitgevoerd en in geen geval door de bestuurder zelf.

8 Productoverzicht



- 1 Display
- 2 Toets OK
Bevestigt de selectie van menu-items, acties, enz.
- 3 Toets ESC
Verwijdert een selectie of stopt een actie of keert terug naar het menu.
- 4 Toets ◀
Navigeert naar links in het menu of gaat een stap terug in het menu.
- 5 Toets ▶
Navigeert naar rechts in het menu of gaat een stap terug in het menu.
- 6 Toets ▲
Navigeert omhoog in het menu of verplaatst de menuweergave naar boven (als de weergave niet helemaal op één scherm past).
- 7 Toets ▼
Navigeert omlaag in het menu of verplaatst de menuweergave naar beneden (als de weergave niet helemaal op één scherm past).
- 8 ODB II-connector
Verbindt het diagnoseapparaat met de gegevensinterface van het voertuig (OBD II-connector).
- 9 Toets I/M

Sneltest voor inspectie en onderhoud (Inspection and Maintenance)

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	⊘	EVAP	⊘
FUE	✓	AIR	⊘
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	⊘	EGR	⊘

MIL geel > Motorcontrolelampjes aan

MIL grijs > Motorcontrolelampjes uit

⊘ > niet ondersteund

✓ > afgesloten

✗ > niet afgesloten

- 10 Toets READ DTC
Leest rechtstreeks het storingsgeheugen van het voertuig.

9 Aansluiting op het voertuig



Het diagnoseapparaat moet altijd met uitgeschakeld contact worden aangesloten of losgekoppeld.

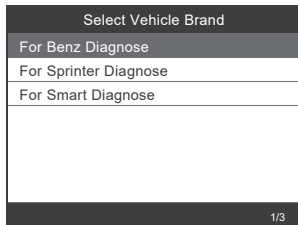
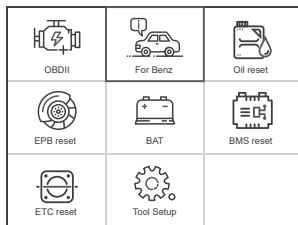
- Sluit de stekker van de ODB II-connector (8) aan op de OBD II-interface van het voertuig.
- De OBD II-interface in het voertuig bevindt zich meestal in de buurt van het stuurwiel of de middenconsole. Raadpleeg de onderhoudsdocumentatie van het voertuig als u de interface niet kunt vinden.
- Zet het contact van het voertuig aan.

10 Functiebeschrijving

- De werking varieert afhankelijk van het voertuigmodel en het bouwjaar. Let op de aanwijzingen op het display (1). De volgende instructies dienen alleen ter referentie. De afgebeelde screenshots hebben betrekking op de Engelse versie van het menu.

10.1 Mercedes-Benz diagnose

Selecteer [For Benz] en vervolgens [For Benz Diagnose]



10.1.1 De gegevens van de laatste zoekopdracht ophalen

Selecteer [Last test Record].

Menu selection
Last Test Record
Automatically Search
Manually Select

1/3

Menu selection
Health Report
Control Units
Special Functions

1/3

→ Met deze functie kunt u snel en eenvoudig de gegevens van de laatste zoekopdracht ophalen.

10.1.2 Automatisch voertuig selecteren

Selecteer [Automatically Search] om het voertuigtype automatisch te herkennen.

Menu selection
Last Test Record
Automatically Search
Manually Select

2/3

WDB11730112345678
117.301 -CLA 200 CDI Coupe

↑ ↓ ← → OK ESC

→ Deze zoekopdracht leest het VIN (voertuigidentificatienummer) en herkent zo automatisch het voertuigmodel. Deze functie wordt momenteel alleen ondersteund door Mercedes-Benz modellen. Smart- en Sprinter-voertuigen moeten handmatig worden geselecteerd.

10.1.3 Handmatige voertuigselectie

Selecteer [Manually Select] en selecteer de vereiste gegevens over het voertuig in het menu dat verschijnt.

[illegible]

Menu selection
A Class
AMG Class
B Class
C Class
CL Class
CLA Class
CLC Class

1/25

Menu selection
168-A Class
169-A Class(Up To 11/2005)
169-A Class(As Of 12/2005)
176-A Class

1/4

Menu selection

Gasoline Engine
Diesel Engine

Menu selection
Left-hand Steering
Right-hand Steering

1/2

Menu selection
168.006 - A 160 CDI
168.007 - A 160 CDI
168.008 - A 170 CDI
168.009 - A 170 CDI
168.009 - A 170 L CDI

1/5

10.1.4 Gegevens uitlezen

Snelle test

Selecteer [Health Report]. Het volgende overzicht verschijnt.

Menu selection	
Health Report	
Control Units	
Special Functions	
1/3	

Scanning...[12%]	
ECM - Engine Control Modu...	1
FTC -Front Transmission Co	
2/2	

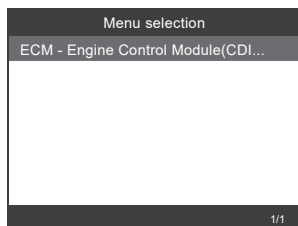
Select System	
ECM - Engine Control Modu...	1
1/1	

Besturingsunit selecteren

Selecteer [Control Units] en selecteer de gewenste besturingsunit als volgt.

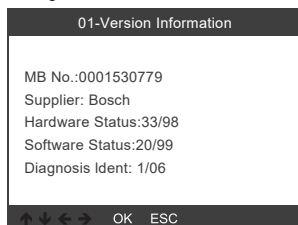
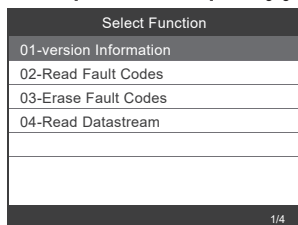
Menu selection	
Health Report	
Control Units	
Special Functions	
2/3	

Menu selection	
Drive	
Chassis	
Body	
Information And Communication	
Seats And Doors	
Air Conditioning	
1/6	



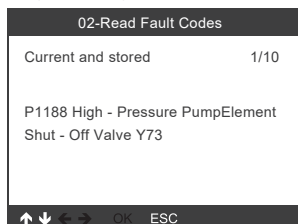
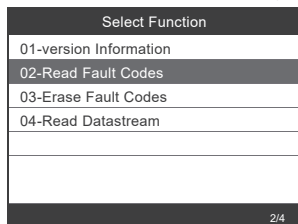
De versiegegevens van de besturingsunit uitlezen

Selecteer [Version Information] om de gegevens weer te geven.



Storingscodes uitlezen

Selecteer [Read Fault Codes] om de opgeslagen storingscodes weer te geven.



Storingscodes wissen

Selecteer [Erase Fault Codes] om de opgeslagen storingen te wissen.

Volg de instructies op het display (1).

Select Function
01-version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
3/4

Information
Erase fault codes had Success. Please wait 10 seconds, Turn ignition off and Switch on again. Read fault codes to verify.
↑ ↓ ← → OK ESC

Gegevensstromen uitlezen

Selecteer [Read Datastream] om een gegevensstroom uit te lezen.

Select Function
01-version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
4/4

Datastream
ck Engine At Cold Start And In W
1/1

Datastream
View All Items
Select Items
1/2

Datastream	
01 Circuit 50 input Through CAN	OFF
03 Circuit 15	ON
24 Stop Lamp Switch Through CAN	OFF
02 Circuit 50 output	ON
04 Circuit 87 V	12.4
1~5/42	

Datastream
View All Items
Select Items
2/2

Select Datastream	
[]	All Datastream Of Page
[]	01 Circuit 50 input Through CAN
[]	03 Circuit 15
[]	24 Stop Lamp switch Through CAN
[]	02 Circuit 50 output

1~4/42

- Met de toetsen ◀ (4) en ▶ (5) bladert u pagina voor pagina door het menu.
- Met de toetsen ▲ (6) en ▼ (7) selecteert u de menupunten na elkaar.
- De toets OK (2) selecteert de gemarkeerde gegevensstroom.
- De toets ESC (3) leest de geselecteerde gegevensstroom uit.

10.2 Speciale functies

Selecteer [Special Functions] om de gewenste functie te kiezen.

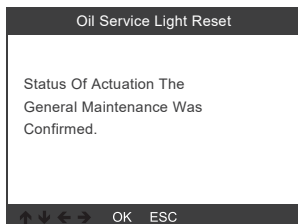
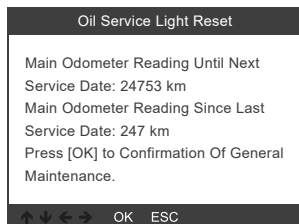
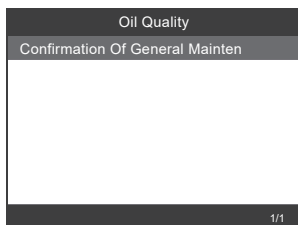
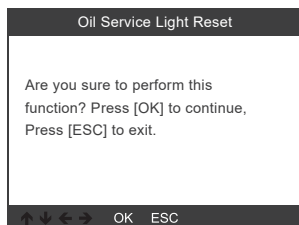
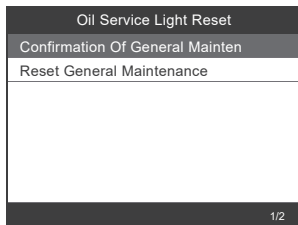
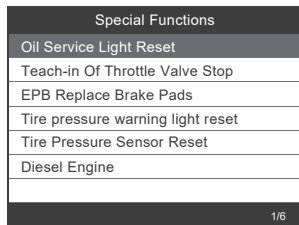
Menu selection
Health Report
Control Units
Special Functions
3/3

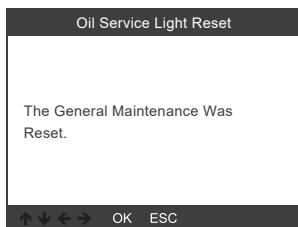
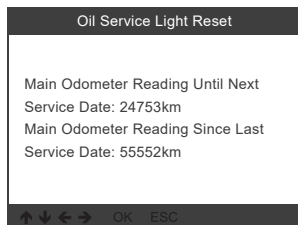
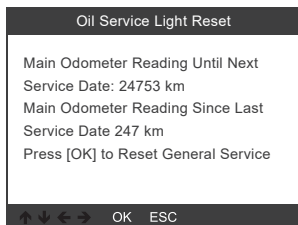
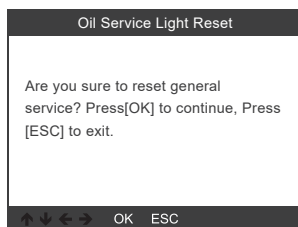
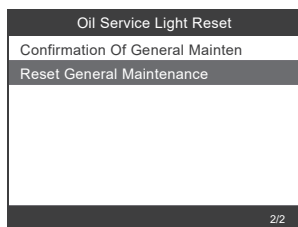
Special Functions
Oil Service Light Reset
Tire pressure warning light reset
ABS Bleeding
Transmission adaptation
1/4

→ Afhankelijk van het voertuigmodel worden verschillende speciale functies ondersteund. Hieronder worden twee speciale functies als voorbeeld weergegeven.

10.2.1 De olieservicecontrole-indicator resetten

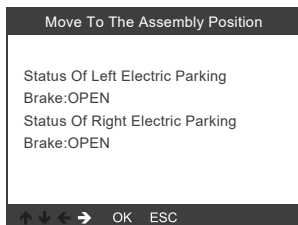
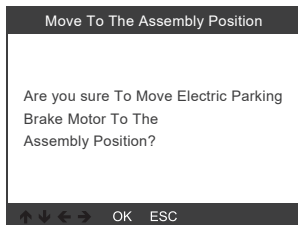
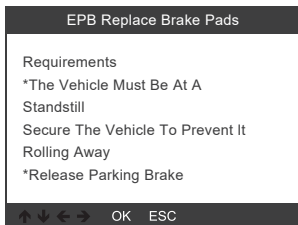
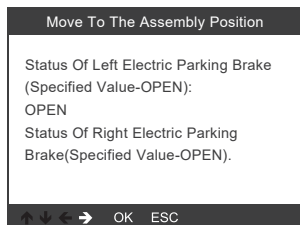
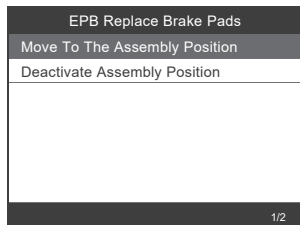
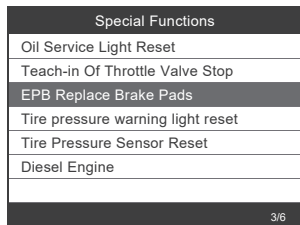
Selecteer [Oil Service Light Reset] en volg de instructies op het display. Voer daarbij de volgende stappen uit:

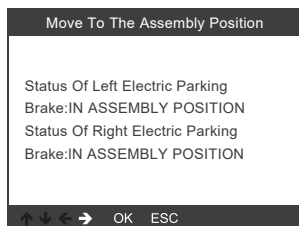
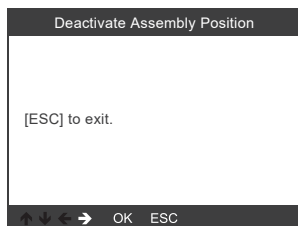
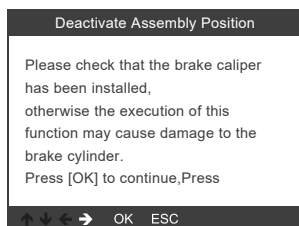
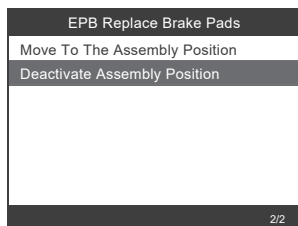
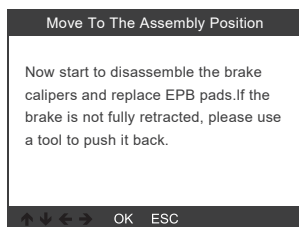
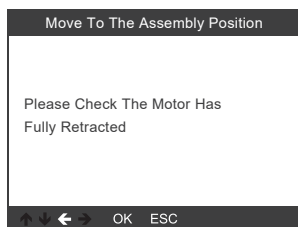


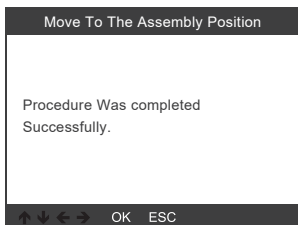
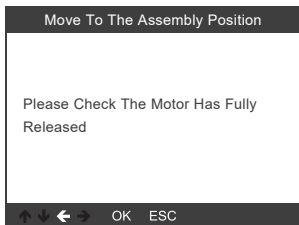
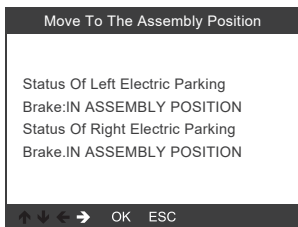
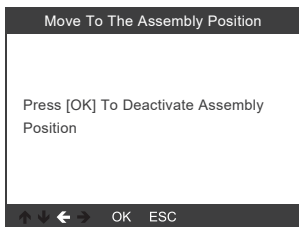


10.2.2 De remblokken van de elektrische handrem vervangen

Selecteer [EPB Replace Brake Pads] en volg de instructies op het display. Voer daarbij de volgende stappen uit:







→ De speciale functies verschillen afhankelijk van het voertuigmodel. Volg altijd de instructies die voor elk specifiek geval worden gegeven.

11 OBD II Diagnose

11.1 Storingscodes uitlezen

Er wordt onderscheid gemaakt tussen twee soorten storingscodes:

- "Hard codes" of "Permanent codes" zijn storingen die het motorcontroledisplay op het dashboard activeren wanneer er sprake is van een uitlaatgasrelevante storing.
- "Pending codes" zijn storingen die zich tijdens de laatste of huidige rit hebben voorgedaan. Deze codes worden als ze niet meer optreden bij de volgende rit verwijderd. Dergelijke storingen geven geen aanleiding tot weergave op het motorcontroledisplay op het dashboard.

Selecteer [Read Codes] met de toetsen ▲ (6) en ▼ (7) en druk op de OK-toets (2).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
1/6	

Als er geen storingscodes zijn opgeslagen verschijnt op het display (1) "No (pending) codes are stored in the module!"

Wacht in dit geval enkele seconden of druk op een willekeurige toets om terug te keren naar het menu.

Als er storingscodes zijn opgeslagen, dan worden deze als volgt weergegeven:

DTC	
P0143 Generic	1/8 Current
O2 Sensor Circuit Low Voltage Bank 1 Sensor 3	
↑ ↓ ← → OK ESC	

11.2 Storingscodes wissen



Bij het wissen van de storingscodes moet de motor zijn uitgeschakeld. Voordat u deze functie uitvoert, moet u ervoor zorgen dat u de storingscodes ophaalt en registreert. Na het wissen moet u het ophalen van de storingscodes opnieuw starten om er zeker van te zijn dat alleen de werkelijk nog aanwezige storingen worden weergegeven. Als er nog steeds storingscodes voor ernstige problemen worden weergegeven, zoek dan eerst naar de oorzaak van de storingscode en los het probleem vervolgens op. Daarna kunnen de storingscodes definitief worden gewist.

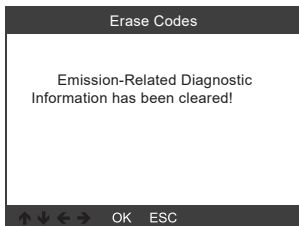
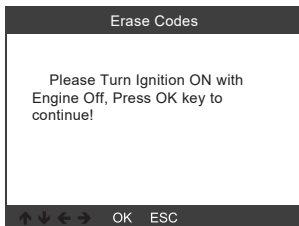
Selecteer met de toetsen ▲ (6) en ▼ (7) [Erase Codes] en druk op de OK-toets (2).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
2/6	

Er verschijnt een waarschuwingsbericht

Erase Codes	
Clear/Reset Emission-Related Diagnostic Information, Are you sure?	
↑ ↓ ← → OK ESC	

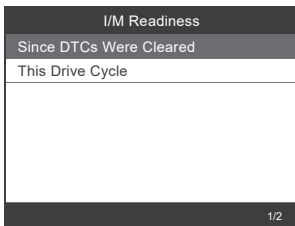
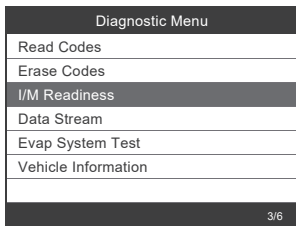
Druk op de OK-toets (2) om de storingscodes te wissen.



11.3 I/M-gereedheidstest

I/M verwijst naar inspectie en onderhoud (Inspection and Maintenance) om te voldoen aan de nationale normen inzake verontreinigende stoffen. I/M geeft aan of de verschillende emissiegerelateerde systemen van het voertuig naar behoren functioneren en of er inspectie- en onderhoudstests kunnen worden uitgevoerd.

I/M kan ook worden gebruikt (nadat een storing is verholpen) om te bevestigen dat de reparatie correct is uitgevoerd.



11.4 Live weergave van gegevens

Het OBD II-scantool is een speciaal diagnosetool dat met de voertuigcomputer communiceert. Met de scantool kunt u live-gegevens in realtime bekijken. Deze gegevens omvatten waarden (spanning, toerental, temperatuur, snelheid, enz.) en statusgegevens (regelcircuit, brandstofsysteemstatus, enz.) die door de verschillende sensoren, schakelaars en actuatoren van het voertuig worden gegenereerd.

Druk op de toets OK (2).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
	4/6

Datastream	
View All Items	
Select Items	

11.5 EVAP-dichtheidscontrole

→ Met deze test wordt het voertuig gecontroleerd op ongewenste verontreinigende emissies door verdamping. Dit is geen controle van de uitlaatgassen.

Deze functie voert deze dichtheidscontrole niet zelf uit, maar zorgt ervoor dat de boordcomputer van het voertuig de test uitvoert.

Raadpleeg de reparatiehandleiding van het voertuig voor de vereiste procedure voordat u deze functie uitvoert.

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information

5/6

Evap System Test

Evaporative system leak test
not supported

11.6 Uitlezen van voertuiggegevens

Selecteer [Vehicle Information] en druk op de OK-toets (2). Het display (1) toont gegevens zoals VIN (voertuigidentificatienummer), CID (kalibratie-IS) en CVN (kalibratie-controlnummer).

Diagnostic Menu	
Read Codes	
Erase Codes	
I/M Readiness	
Data Stream	
Evap System Test	
Vehicle Information	
	6/6

Vehicle Information	
Vehicle Identification Number(VIN):	LVSFBFAC94F020950
Calibration Identifications(CID):	000007550753
Calibration Verification Numbers(CVN):	B5073064
↑ ↓ ← → OK ESC	

12 Toolssetup

12.1 Taal

Selecteer [Language] en de volgende selectie verschijnt op het display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
	1/5

Language	
English	
Deutsch	
	1/2

12.2 Pieper

Selecteer [Beeper] en de volgende selectie verschijnt op het display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
2/5	

Beeper	
OFF	
ON	
1/2	

12.3 Meeteenheden

Selecteer [Unit of Measure] en de volgende selectie verschijnt op het display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
3/5	

Unit of measure	
Metric	
Imperial	
1/2	

12.4 Displaystil

Selecteer [Skin Style] en de volgende selectie verschijnt op het display (1):

Tool Setup	
Language	
Beeper	
Unit of Measure	
Skin Style	
Device Information	
4/5	

Skin Style	
Sky Gray	
Gem Blue	
1/2	

12.5 Weergave van apparaatgegevens

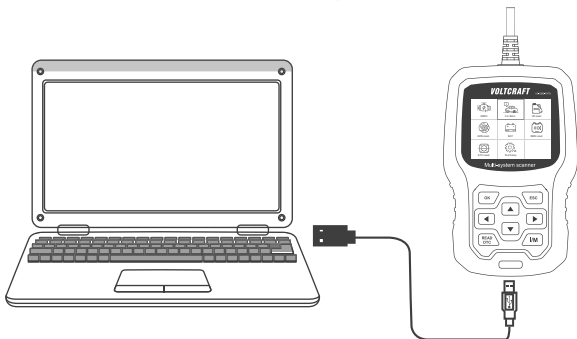
Selecteer [Device Information] en de volgende apparaatgegevens verschijnen op het display (1):

Tool Setup
Language
Beeper
Unit of Measure
Skin Style
Device Information
5/5

Device Information	
Software Version:	01.62.000
Library Version:	01.10.000
Serial Number:	VOLTCRAFT20180300000001
↑ ↓ ← → OK ESC	

13 Software-update

- Download de actuele softwareversie van www.conrad.com/downloads hieronder.
- Sluit het apparaat aan op de computer met de meegeleverde USB-kabel.



→ De Update-Software ondersteunt alleen Windows 7/8/10/11. Voor Windows 7 wordt eerst een stuurprogramma geïnstalleerd. Eerdere Windows-versies en macOS worden niet ondersteund.

14 Verwijdering

14.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende **gratis** inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

14.2 Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en gooi ze apart van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.

15 Problemen oplossen

Probleem	Reden	Oplossing
Geen signaal	Verbindingsproblemen	Steek de OBD II-stekker correct in op de OBD II-interface van het voertuig.
	Geen voeding	Zet het contact van het voertuig aan.
Storing tijdens bedrijf	Voertuig niet compatibel	Controleer of uw voertuig is opgenomen in de lijst van compatibele voertuigen.

16 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplosmiddelen. Deze kunnen de behuizing beschadigen en ervoor zorgen dat het product niet goed werkt.
- Dompel het product niet onder in water.

1. Koppel het product los van de OBD II-interface.
2. Reinig het product met een droge, pluisvrije doek.

17 Technische gegevens

17.1 Algemeen

Voeding.....	8-18 V/DC (via OBD II-interface)
Display.....	7,1 cm (2,8") kleuren-LCD, 320 x 240 pixel
Aansluitkabel	111 cm
Opslagtemperatuur	-20°C tot +70°C / 0-90% rel. luchtvochtigheid (niet-condenserend)
Bedrijfstemperatuur	0°C tot +55°C / 0-90% rel. luchtvochtigheid (niet-condenserend)
Afmetingen	155 x 98 x 33 mm
Gewicht.....	360 g

17.2 Ondersteunde gegevensprotocollen

OBD II.....	CAN / J1850 PWM / J1850 VPW / ISO9141 / KWP 2000
-------------	--

17.3 Ondersteunde voertuigmerken

Mercedes-Benz
Maybach
Sprinter
Smart

-
- Ⓓ Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2026 by Conrad Electronic SE.

- ⒼB This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2026 by Conrad Electronic SE.

- Ⓕ Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2026 by Conrad Electronic SE.

- ⒶD Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2026 by Conrad Electronic SE.